

**MANIFESTANTES ARMADOS PLANEAN MANTENER CONTROL DE INSTALACIÓN DE OREGON 'POR MUCHO TIEMPO'**  
 Más información - Pág 3.

**KIA OPTIMA SX TURBO, 2016**  
 Más información - Pág 10.

**EL MUSEO DEL FUTBOL DE FIFA ABRIRÁ AL PÚBLICO EL 28 DE FEBRERO**  
 Más información - Pág 13.



# EL LATINO

GRATIS/FREE

de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon

Portland-Vancouver • Tigard • Beaverton • Hillsboro • Cornelius • Forest Grove • Gresham • Clackamas • Hood River • Canby  
 Newberg • McMinnville • Woodburn • Mt. Angel • Silverton • Salem • Dallas • Independence • Monmouth • Albany • Corvallis • Springfield • Eugene

## Todos persiguiendo la suerte del Powerball

PORTLAND - Usando la fecha de nacimiento de sus hijos, al azar o mediante todo tipo de cabalas y supersticiones. Cualquier estrategia vale cuando se busca la suerte que lleve a \$1,500 millones, el monto que alcanzó este martes el premio del Powerball que se juega este miércoles a las 8:00 p.m.

El inmigrante salvadoreño Rafael Escobar de 76 años es de los que quiere "pegarle al gordo". El compró más de \$20 dólares, no sólo para él, sino para su familia. "Si me saco la lotería, la utilizaría para ayudar a la gente pobre y a mi familia. Para mí, no quiero nada, yo ya gocé, y para lo que me queda de mi vida, no necesito mucho, además los médicos me prohibieron volar", expone.

Escobar dice que no tiene un secreto para seleccionar los billetes. "Los que me da la máquina y otros los escojo con las edades de mis hijos", dice mientras paga al cajero.

Leonardo Carrillo ha gastado \$60 en boletos para el juego de hoy miércoles. "Sólo le apuesto a la lotería cuando hay un premio gordo como ahora, sólo para calarle a la suerte", comenta. De oficio vendedor, confiesa que si se gana el premio, lo primero que haría es "desaparecerme de Gresham".

"Me iría a vivir a gusto a Nayarit (México) con mi esposa y mis tres hijos. Ayudaría a mi familia y



La gente cuando va y compra sus boletos, se imagina y se ilusiona con lo que haría con el dinero ganado: quieren viajar, ayudar a la familia, comprarse casa y apoyar a los pobres con el premio de \$1,500 millones.

arreglaría la casa de mi madre", dice ilusionado. Carrillo comenta que seleccionó sus números de lotería usando los cumpleaños de sus niños y papás. "A ver si me dan suerte", señala.

El premio de la lotería Powerball, al que nadie le atinó la noche del sábado, ha puesto a soñar a muchos con lo que harían si se ganaran semejante fortuna.

A Jaime Bravo se le iluminan los ojos cuando se imagina ver grabado su nombre en el gimnasio de la escuela donde trabaja en el área de seguridad. "En mi escuela quieren hacer un gimnasio y si me saco el premio yo voy a poner los

cerca de 31 millones de dólares que cuesta, pero con mi nombre arriba del edificio como reconocimiento porque puse el dinero", dice Bravo, quien ha comprado 20 dólares en boletos de Powerball.

Mireya Pineda cuenta que lo primero que haría si se gana el premio gordo es comprarse una casa. ¿En Gresham? preguntamos. "No, en el centro de Portland o bien en Lake Oswego", dice riendo a carcajadas luego de comprarse 10 boletos. Su amiga Claudia Morales, quien se gastó \$10 en billetes de lotería, platica que utilizaría el dinero ganado para pasearse por el mundo. "Me iría a

Continúa en la Página 4.

## Estudio: Padres sin estatus legal en EEUU perjudican a sus hijos

WASHINGTON, (AFP) - Los cinco millones de niños en Estados Unidos con al menos un padre sin estatus migratorio válido, incluyendo a los cuatro millones que son estadounidenses por nacimiento, sufren de gran desventaja económica, educativa y lingüística, concluyó un estudio difundido el miércoles.

En su análisis sobre niños estadounidenses con padres inmigrantes no autorizados, el Instituto de Políticas Migratorias concluyó que ese segmento —7% de la población total infantil estadounidense— padece mayores niveles de pobreza, aislamiento lingüístico, tasas reducidas de progreso socioeconómico, de dominio del idioma inglés y de acceso a la educación pre-escolar.

La investigación determinó que los padres del 86% de estos niños se beneficiarían de la acción ejecutiva anunciada por el presidente Barack Obama en noviembre del 2014 para proteger de la deportación a cerca de cinco millones de inmigrantes no autorizados, conocidas por sus siglas en inglés DACA y DAPA.

Se espera que la Corte Suprema anuncie este mes si admite una demanda interpuesta contra la acción ejecutiva por 26 gobernadores republicanos que acusan al presidente Barack Obama de abuso de su autoridad presidencial.

El instituto determinó que 42% de los niños con un padre inmigrante no autorizado residen en los 26 estados que se oponen a la acción ejecutiva, incluyendo los 10 estados



con mayor población de niños con padres sin documentación: Arkansas, Alabama, las Carolinas, Georgia, Tennessee, Oklahoma, Mississippi, Idaho y Texas.

"Excluyendo la implementación

de DAPA otros cambios importantes de política, el desarrollo de estos niños ocurrirá en familias rezagadas por el estatus no autorizado de los padres", dijo Randy Capps, director de investigación del instituto.

## Kate del Castillo ofreció a Chapo publicar lo que quería que supiera el mundo

MÉXICO, (AFP) - "Queremos que te grabes diciendo lo que quieres que sepa el mundo", escribió la actriz mexicana Kate del Castillo al capo Joaquín "El Chapo" Guzmán, a quien ofreció la posibilidad de "aprobar" la entrevista que le hizo Sean Penn antes de que se publicara en la revista Rolling Stone.

Así lo revelan los mensajes interceptados por el Gobierno mexicano y que el miércoles publica el diario Milenio, en los cuales la actriz y el capo intercambiaron durante semanas información sobre el encuentro entre los tres en el noroeste de México a principios de octubre.

"El acompañante (Sean Penn) ya escribió el artículo y tiene asegurada la portada que hablamos, ¡solo tienes que aprobarlo tú antes de que se publique!", escribió Del Castillo, cuyo nombre en clave para estas conversaciones era "Ermoza".

Estos mensajes fueron enviados presuntamente el 9 de noviembre del año pasado, después de la reunión celebrada entre los tres la noche del 2 al 3 de octubre pasado.

El mismo día, Del Castillo informa al Chapo que va a ver la manera de enviar a Sean Penn a México "junto con varias preguntas que queremos que contestes" y que llegarían a ser la base del cuestionario en video que la revista publicó íntegro el martes.

Días antes, la actriz que dio vida a una líder de un cártel de las drogas en la telenovela "La Reina del Sur", basada en el libro de Arturo Pérez-Reverte, escribió al capo que le tenía "muy buenas noticias".

"¡Mi acompañante logró algo súper! (...) quiero que busques este nombre, Joshua Dratel, este señor ¡¡¡aceptó representarte sin cobro, pro bono!!!", señaló.

Continúa en la Página 5.

## El socialista Patxi López, elegido presidente del Parlamento español

MADRID, (AFP) - El socialista Patxi López fue este miércoles presidente del Parlamento español, convirtiéndose en el primero, desde la vuelta de la democracia tras la dictadura franquista, que no pertenece al partido más votado en las elecciones.



López fue elegido en segunda vuelta con los 130 votos de los diputados del Partido Socialista (PSOE) y de la formación liberal Ciudadanos, frente a los 71 conseguidos por la candidata alternativa presentada por el partido de izquierda radical Podemos, Carolina Bescansa.

La elección de este presidente regional vasco ha sido posible tras el acuerdo a tres bandas rubricado la víspera por PSOE, Ciudadanos y los conservadores del Partido Popular (PP), que fue la fuerza más votada en las elecciones generales del 20 de diciembre pasado y cuyos diputados se abstuvieron en la votación.

López, de 56 años, se convirtió así en el primer presidente del Congreso de los Diputados español que no pertenece a la formación que ganó los comicios.

El pacto para la elección de López ha sido presentado como un acto de "generosidad y altura de miras" por parte del ministro de Sanidad en funciones Alfonso Alonso, en un momento en que su formación sigue aspirando a lograr el apoyo de socialistas y Ciudadanos para gobernar.

"El PP debe asumir la responsabilidad de gobernar puesto que es el que ha ganado las elecciones", dijo este miércoles el jefe del gobierno en funciones, Mariano Rajoy.

"Un acuerdo con el PSOE y con Ciudadanos podría hacerse por cuatro años" y permitiría "en primer lugar, las reformas que España necesita (...) en segundo lugar, consolidar la recuperación económica (...) Sería bien visto fuera de España y en España por parte de los agentes económicos y sociales", insistió.

El líder del PSOE, Pedro Sánchez, parece, sin embargo, seguir planteando al mismo tiempo la posibilidad de una alianza con el partido de izquierda radical Podemos para presentarse como candidato a jefe del ejecutivo, si Rajoy no lo logra.

"Creo que en las políticas nos podemos entender: regeneración democrática, economía, y agenda social", dijo Sánchez a la radio Cadena Ser, insistiendo en que "los votantes de Podemos y los votantes socialistas no entenderían que no nos pusieramos de acuerdo".

### ACAPULCO TRAVEL

**SALIDAS DESDE PORTLAND**

### Precios Súper Especiales

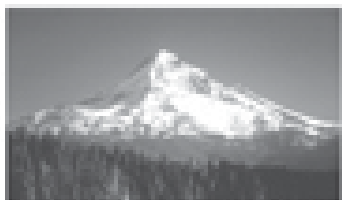
Con nosotros viaja más barato

Pregunte por nuestros especiales a Cancún-Cabo-Punta Cana con todo incluido por tan solo \$520 por persona.

## 1-800-883-8798

	Jueves-Ene 14	Viernes-Ene 15	Sábado-Ene 16	Domingo-Ene 17	Lunes-Ene 18	Martes-Ene 19
<b>Portland Miércoles Enero 13</b>	Lluvia 44°   41°	M/Nublado 48°   43°	Lluvia 49°   45°	Lluvia 48°   44°	Lluvia 49°   43°	Chubascos 48°   40°
<b>Salem Miércoles Enero 13</b>	Lluvia 44°   42°	Chubascos 49°   44°	Lluvia 52°   45°	Lluvia 51°   46°	Lluvia 51°   42°	Chubascos 48°   38°





# LOCAL

## El drama económico de América Latina

Por Andrés Oppenheimer

- Las exportaciones de la región cayeron por tercer año consecutivo
- La mayoría de los países de la región exportan muy pocos productos
- Los países deben apostar a la innovación y diversificación de sus exportaciones

Las exportaciones de América Latina cayeron por tercer año consecutivo en 2015, lo que debería generar una mayor atención sobre algo que explica una buena parte del problema económico de la región: la falta de diversificación de sus exportaciones.

Las exportaciones latinoamericanas se redujeron en un 14 por ciento este año, debido principalmente a la fuerte caída de los precios de las materias primas, según un nuevo informe del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Lo que es peor, es probable que las exportaciones continúen cayendo en 2016, dice el banco.

Uno de los principales problemas es que muchos países de la región están exportando solo un puñado de productos, en algunos casos las materias primas que han estado vendiendo al exterior desde hace un siglo. Y cuando los precios internacionales de estas exportaciones caen, la economía de la región se desploma.

Fíjense en estas escalofriantes cifras que me dio Paolo Giordano, economista principal del Departamento de Integración y Comercio del BID:

Venezuela depende de un solo producto, el petróleo, para el 96 por ciento de sus ingresos de exportaciones, y Ecuador depende de apenas cuatro productos para el 75 por ciento de sus exportaciones.

Colombia, Bolivia y Paraguay dependen de menos de 10 productos para el 75 por ciento de sus exportaciones, mientras que Chile, Perú y Panamá dependen de 23 productos para llegar a ese porcentaje, y la Argentina de unos 50 productos.

La excepción es México, que hasta hace algunas décadas dependía del petróleo, que en la actualidad se basa en 132 productos para el 75 por ciento de sus ingresos de exportación. No queda muy por detrás de Corea del Sur, un país exportador, que tiene 142 productos que representan el 75 por ciento de exportaciones.

Para empeorar las cosas, la mayoría de las exportaciones de América Latina continúan siendo materias primas, que valen cada vez menos en el mercado mundial. Si se excluye México, el 81 por ciento de las exportaciones latinoamericanas son materias primas.

En comparación, solo un pequeño porcentaje de las exportaciones de la región son servicios, como trabajos médicos o informáticos exportables, que son cada vez más lucrativos en la economía global.

¿Qué debería hacer América Latina? No tendría sentido para la región dejar de producir materias primas, o desalentar sus exportaciones. En cambio, debería ampliar su canasta exportadora, inventando nuevos productos y servicios, y agregándoles valor a sus exportaciones tradicionales.

Hay una gran oportunidad para muchos países de América Latina de exportar servicios intensivos en conocimiento, que actualmente representan sólo el 0.7 por ciento del PIB de la región, según el estudio del BID, titulado Monitor de Integración y Comercio 2015.

Costa Rica, por ejemplo, exporta cada vez más servicios de médicos que leen los exámenes de rayos X para los hospitales de Estados Unidos. Argentina y Brasil han visto un crecimiento rápido en su "economía naranja" de industrias creativas como las audiovisuales, musicales y digitales, dice Giordano.

Además, los países latinoamericanos deben tener políticas de Estado que fomenten la innovación en industrias en las que ya tienen ventajas competitivas. Chile, por ejemplo, ha estado exportando salmón durante muchos años y tiene mucha tecnología asociada a la industria del salmón. Debería concentrarse en exportar más de ese tipo de tecnología, dijo Giordano.

Mi opinión: El hecho de que los datos del BID hayan atraído poca atención en América Latina es preocupante, porque sugiere que muchos países están prestando poca atención a la peligrosa concentración de sus exportaciones.

La mayoría de los países latinoamericanos mencionan la desaceleración económica de China como el principal factor de la caída del 0.3 por ciento del producto regional bruto este año. Sin embargo, muy pocos señalan el hecho de que una buena parte del drama económico latinoamericano se debe a que la mayoría de los países exportan apenas unos pocos productos.

A menos que estos países pongan la innovación y la diversificación de las exportaciones en el centro de su agenda política, seguirán sufriendo los ciclos de bonanzas y desplomes económicos que han caracterizado su historia. Y el momento de hacerlo es ahora, antes de que haya otro auge de las materias primas que provoque un nuevo clima de complacencia.

## Latin America's economic drama

- Latin America's exports fell for the third consecutive year in 2015
- Many countries in region export only a handful of goods
- Countries need to innovate and diversify exports to grow, reduce poverty

By Andres Oppenheimer

Latin America's exports fell for the third year in a row in 2015, drawing new attention to a problem that explains much of the region's economic problems: lack of export diversification.

This year, exports from the region fell by 14 percent, mainly because of the steep decline in commodity prices, according to a new report by the Inter-American Development Bank (IDB). What's worse, the region's exports are likely to continue falling in 2016, the bank says.

One of the key problems is that many Latin American countries are exporting only a handful of products, in some cases the same raw materials that they have been shipping abroad for a century. And when international prices for these exports fall, the region goes bust.

Consider some of these chilling figures that were given to me by IDB principal trade economist Paolo Giordano last week: Venezuela relies on only one product — oil — for 96 percent of its export income, and Ecuador relies on just four products for 75 percent of its exports.

Colombia, Bolivia and Paraguay depend on fewer than 10 products for 75 percent of their exports, while Chile, Peru and Panama depend on 23 goods to reach that 75 percentage, and Argentina, on 50 products.

The exception to the rule is Mexico, a once oil-dependent country that nowadays relies on 132 products for 75 percent of its export income. That's not too far behind South Korea, an export giant where 142 goods account for 75 percent of exports, according to IDB figures.

To make things worse, the bulk of Latin American exports continues to be commodities, which are declining in value. If you exclude Mexico, 81 percent of Latin America's exports are commodities.

By comparison, only a small percentage of the region's exports are services, and even fewer are knowledge-intensive services, such as medical or computer software services, which are increasingly lucrative in today's global economy.

What should Latin America do? It wouldn't make sense for the region to stop producing commodities, or discouraging their exports. Instead, the region should expand its export base by exploring new products and services, as well as by adding value to its traditional exports.

There is a big opportunity for many Latin American countries to export knowledge-intensive services, which currently account for only 0.7 percent of Latin America's GDP, according to the IDB's "Integration and Trade Monitor 2015."

Costa Rica, for instance, has growing numbers of doctors reading X-rays for U.S. hospitals, and Argentina and Brazil have rapidly growing "orange economy" audiovisual, music and digital industries, Giordano says.

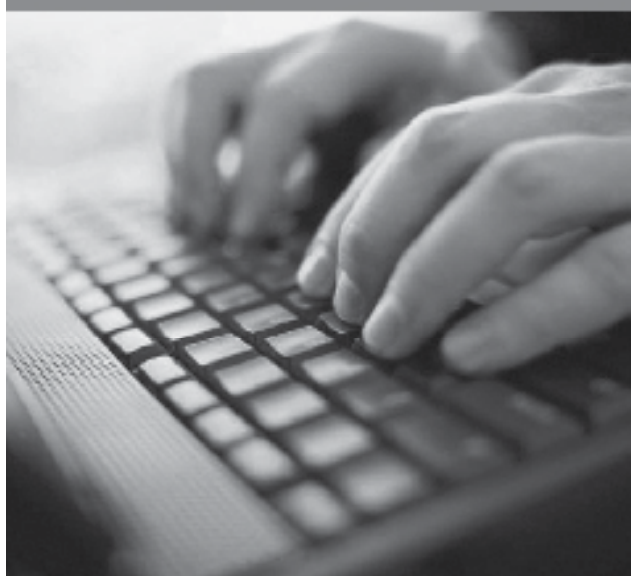
Also, Latin American countries should have state policies that encourage innovation in industries where they already have competitive advantages. Chile, for instance, has been exporting salmon for many years and has a lot of technology associated with the salmon industry. It should focus on exporting that technology across the world, Giordano said.

Likewise, Ecuador and Costa Rica export bananas, but they should focus on exporting fruit juice. If they exported fruit juices to top U.S. supermarkets, that could make a huge difference, he said.

My opinion: The fact that the IDB study has drawn little attention in Latin America is worrisome because it suggests that the region is not paying enough attention to its risky concentration of exports.

Most countries blame this year's estimated 0.3 percent contraction in the region's GDP to China's economic slowdown and the resulting decline in commodity prices, but very few are focusing on the fact that much of the region's economic problem is that many countries export only a handful of products.

Unless they put innovation and export diversification at the top of their political agendas, they will continue suffering the commodity boom and bust cycles that have prevented them from growing faster and reducing poverty. And the time to do it is now, before there is another commodity boom that brings about a new climate of complacency.



Participe con El Latino de Hoy enviándonos sus noticias, artículos de opinión ó imágenes de interés y sea parte del grupo de colaboradores.

Envíe sus colaboraciones a:



contact@ellatinodehoy.com

Lea nuestra edición en internet: [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)



El Periódico Latinoamericano de Oregon  
Fundado en 1991 / Founded in 1991

Publisher and Editor: **Rodrigo J. Aguilar**

### LATIN AMERICAN TIMES, INC

**Editorial Offices:**  
7112 NE Sandy Blvd.  
Portland, OR 97213  
Ph: (503) 493-1106 (503) 753-1183

Website: [ellatinodehoy.com](http://ellatinodehoy.com)  
E-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

**CORRESPONDENCIA:**  
P.O. Box 10689  
Portland, OR 97296

**MARKETING Y VENTAS:**  
José Luis Ponce  
Gicela Araúz,  
José Santos Nesta

**CLASIFICADOS:**  
Luis Soto

**DISEÑO GRÁFICO:**  
Ché Finch  
Luis Soto

**DISTRIBUCION**

**Portland-Vancouver:**  
Francisco G. Aguilar  
Raúl González  
Gersson Salazar

**Salem-Woodburn:**  
José Aguilar Galdamez

**Corvallis - Albany:**  
**Eugene - Springfield:**  
José Luis Ponce

**SITIO WEB:**  
Luis Soto

**COLABORADORES:**  
Dr. Eduardo González Viaña  
Dr. Eva Nuñez Méndez  
Sr. Matías Trejo De Dios  
Sr. Alejandro Origuigar  
Lic. Paulina Hermosillo

**EL LATINO DE HOY** es un periódico dedicado a informar y servir a la comunidad Latinoamericana en el noroeste de los Estados Unidos.

**EL LATINO DE HOY** es una publicación semanal y es miembro de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol (IFFHS) con sede en Dortmund, Alemania.

**EL LATINO DE HOY**, trata de seleccionar los anuncios que aparecen publicados, dentro de los medios disponibles, y no acepta a sabiendas anuncios fraudulentos o engañosos.

**EL LATINO DE HOY** no garantiza, asegura o respalda de manera alguna los productos o servicios que aparecen en los anuncios. La veracidad del contenido publicitario es de la responsabilidad del anunciante.

## RECIBA EL LATINO DE HOY EN SU CASA



Name / Nombre: .....

Address / Dirección: .....

Apt. # .....

City / Ciudad: .....

State / Estado: .....

Zip: .....

**QUIERO UNA SUSCRIPCIÓN DE:**

6 Months / Meses por sólo \$75

12 Months / Meses por sólo \$100

Enviar este cupón junto con el valor de la suscripción en forma de Cheque o Money Order al:

## SUSCRIPCIÓN

Tel: 503-493-1106 • email: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

P.O. BOX 10689  
PORTLAND, OR 97296

Cheque ó Money Order a nombre de Latin American Times, INC.





# Manifestantes armados planean mantener control de instalación de Oregon 'por mucho tiempo'

BURNS, Oregon - Ahora, ellos tienen un nombre. Y ahora, sabemos cuánto tiempo se han propuesto quedarse.

Los manifestantes armados quienes tomaron un edificio federal en Oregon se refieren a sí mismos como *Citizens for Constitutional Freedom* (ciudadanos a favor de la libertad constitucional).

Y ellos dicen que no tienen planificado ceder pronto.

"Vinimos muy bien preparados. Estaremos aquí por mucho tiempo", dijo el manifestante John Reitzheimer.

Pero esto no es exactamente un enfrentamiento. No se han presentado policías en la nevada y desolada reserva Malheur National Wildlife Refuge desde que los ocupantes tomaron el edificio principal el sábado 2 de enero.

Y esa fue una decisión inteligente de parte de las autoridades, dicen los analistas.

## Lo que podría suceder después

Las fuerzas policiales solamente deben esperar que los manifestantes salgan, dicen los expertos.

"A estas alturas, no existe una razón real para entrar. Además, el FBI lo sabe", dijo Steve Moore, un agente especial supervisor retirado del FBI.

Él dijo que las autoridades federales han aprendido esa lección por las malas. Tomemos, por ejemplo, la mortal confrontación en el complejo de la Rama Davidiana en Waco, Texas, en 1993.

"Un centenar de personas murieron allí", dijo Moore. "Fue un suicidio; sin embargo, fue provocado por la intervención del FBI".

Entonces, ¿cuánto tiempo deberían esperar las autoridades y qué sería lo que podría provocar que esa táctica cambiara?

"Creo que ellos esperarán durante mucho tiempo", dijo Moore. "Lo único que los obligaría a cambiar de decisión sería si estas personas representaran una amenaza de vida o muerte para alguien".

El FBI, el cual lidera la investigación, no ha especificado qué hará.

"El FBI está trabajando con la oficina del alguacil del condado de Harney, con la policía estatal de Oregon y otras agencias policiales locales y estatales para lograr una solución pacífica a la situación en el Manheur National Wildlife Refuge", dijo en un comunicado la oficina de Portland de la agencia.

"Debido a consideraciones de seguridad, tanto para los que están dentro del refugio, como para los agentes del orden involucrados, no vamos a publicar ningún detalle con respecto a la respuesta de los cuerpos policiales".

## Lo que quieren los manifestantes

Los manifestantes se están quejando por la cantidad de tierra controlada por el gobierno federal así como por la sentencia de dos rancheros locales, Dwight y Steven Hammond.

Durante dos primeros días, el grupo tan solo hizo vagas declaraciones sobre lo que haría para que se fueran. Pero este lunes por la noche, el portavoz de los manifestantes, Ammon Bundy, planteó demandas específicas.

La ocupación acabaría cuando "los Hammond fueran liberados y el gobierno federal les diera el control del bosque nacional Malheur", tuiteó Bundy.

El tuit fue eliminado después.

Bundy es el hijo de Cliven Bundy, el ranchero de Nevada que atrajo la atención nacional en 2014 después de montar un enfrentamiento con las autoridades federales.

El gobierno dijo que Bundy debía más de un millón de dólares por usar tierra federal para pastoreo de ganado. Cientos de milicianos armados se unieron y respaldaron a Bundy.

El Bundy mayor también provocó titulares por especular abiertamente si era mejor que los afroamericanos fueran esclavos.

Reitzheimer, otro manifestante, anteriormente llamó la atención por organizar concentraciones anti islámicas en Arizona.

Ammon Bundy se negó a decir cuántos manifestantes armados hay dentro del refugio al decir que esa información podría poner en peligro la "seguridad operativa".

Pero él dijo que él no quiere que la situación se torne violenta.

## Alguacil: no estás ayudando

Los manifestantes armados han dicho que están intentando ayudar a los Hammond, quienes fueron condenados por un incendio provocado y sentenciados a cinco años de prisión.

Los Hammond han dicho que iniciaron un incendio en



Un miembro del movimiento armado "Citizens for Constitutional Freedom" hace una ronda de vigilancia a caballo en las instalaciones de la reserva Malheur National Wildlife Refuge de Oregon.

2001 para reducir el crecimiento de plantas invasoras y para proteger su propiedad de los incendios forestales.

Pero los fiscales dijeron que los Hammond incendiaron aproximadamente 52,61 hectáreas de tierras públicas en un intento por encubrir la caza furtiva de venados en propiedad federal.

A lo largo del asedio, Bundy ha afirmado que los dos rancheros fueron un blanco por no venderle tierra al gobierno.

Pero los rancheros –padre e hijo– se han distanciado del grupo.

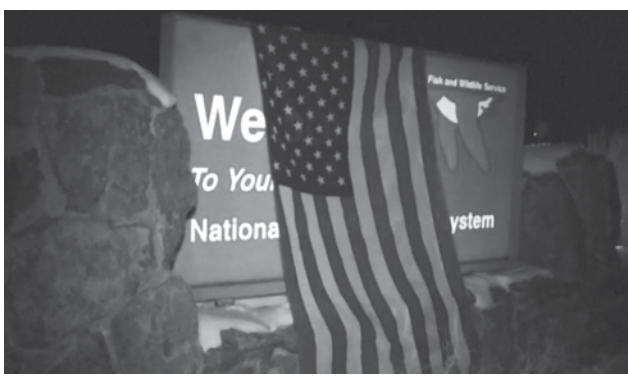
"Ni Ammon Bundy ni otro miembro dentro de su grupo/organización habla en nombre de la familia Hammond", le escribió el abogado de los Hammond, W. Alan Schroeder, al alguacil del condado de Harney, David Ward.

El lunes, los Hammond se entregaron para ir a la cárcel a fin de cumplir su sentencia de cinco años.

Ahora, este es el momento para que los manifestantes acaben con el asedio, dijo el alguacil.

"Ustedes dijeron que estaban aquí para ayudar a los ciudadanos del condado de Harney. Esa ayuda terminó cuando una manifestación pacífica se convirtió en una ocupación armada", dijo Ward.

"Los Hammond ya se entregaron. Es el momento de que ustedes salgan de nuestra comunidad, vuelvan a casa con sus familias y terminen con esto de manera pacífica".



Una bandera de EE.UU. fue desplegada en la entrada de un edificio del gobierno, en Oregon, que fue ocupado por un grupo armado

## El grupo armado dice que tuvo acceso a archivos oficiales

El líder del pequeño grupo armado que está ocupando a la fuerza un refugio nacional de vida silvestre en el sureste de Oregon dijo que él y sus seguidores están revisando documentos del gobierno almacenados en el edificio del lugar.

Ammon Bundy dijo a reporteros que los documentos serán utilizados para "exponer" la manera en que el gobierno ha discriminado a los hacendados locales que utilizan terrenos federales para pastoreo de ganado.

Bundy señaló que los documentos además ayudarán a asegurar la liberación de Steven y Dwight Hammond, dos hacendados del área condenados por incendio premeditado y que regresaron a prisión la semana pasada para cumplir

sentencias más largas. El caso de los Hammond detonó la ocupación del refugio del área de Burns el 2 de enero.

Bundy agregó que su grupo no está entrando a las computadoras del gobierno en el Refugio Nacional Malheur de Vida Silvestre, y tampoco a los archivos personales.

Después de la conferencia de prensa, el grupo se dirigió en una caravana de vehículos a una hacienda cerca del refugio, y derribó un tramo de una cerca colocada por el gobierno.

El objetivo, según los hombres armados, fue proporcionar al hacendado del lugar acceso al campo que ha estado bloqueado durante años.

No está claro dónde estaba colocada la cerca o si el hacendado pidió la ayuda del grupo.

El refugio es administrado por el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre (USFWS por sus siglas en inglés).

El portavoz Jason Holm dijo que como los documentos y archivos que se encuentran en el refugio podrían contener información de identificación personal, la agencia "comenzó a adoptar las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los empleados y sus familias".

La agencia condenó enérgicamente la destrucción de la cerca y señaló que esa acción mina los avances conservacionistas logrados en la región.

"El retiro de cercas, el daño a cualquier propiedad del refugio o el uso no autorizado de equipo podrían constituir acciones ilegales adicionales por parte de los ocupantes ilegales", dijo en un comunicado el USFWS.

"Cualquier desplazamiento de ganado hacia el refugio u otras actividades no autorizadas específicamente por el USFWS constituyen una invasión de propiedad", agregó.

En Burns, una ciudad ubicada aproximadamente a 48 kilómetros (30 millas) del refugio, las escuelas reabrieron el lunes sus puertas después de que se cancelaron las clases durante una semana por cuestiones de seguridad debido a la crisis por la toma del refugio.

Las oficinas de gobierno en el área continúan cerradas.



Ryan Bundy, uno de los hijos del ganadero de Nevada, Cliven Bundy, recorre a pie el Refugio Nacional Malheur de Vida Silvestre tras asistir a una iglesia cerca de Burns, Oregon, el domingo 10 de enero de 2016. Un pequeño grupo armado continúa ocupando a la fuerza el refugio desde hace 11 días en protesta contra las políticas federales relacionadas con el uso de las tierras.



Miembros de un grupo antigubernamental a las afueras de un edificio federal tomado en una zona rural de Oregon.

## Si tiene diabetes...

Siga estos consejos para vivir saludable:



Tome sus medicinas.

Mantenga un peso sano.

Haga actividades físicas a diario.

Controle su glucosa, presión arterial y colesterol.

No fume.

...y hágase un examen completo de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.

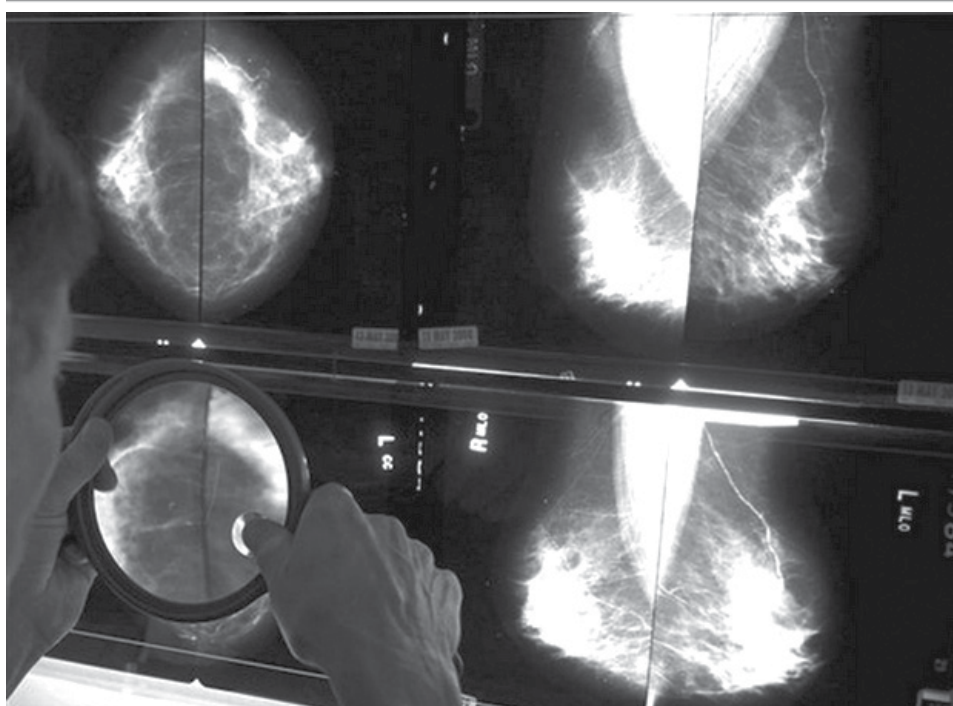
[www.nei.nih.gov/diabetes/espanol](http://www.nei.nih.gov/diabetes/espanol)







# NACIONAL



En esta imagen un radiólogo utiliza una lupa para buscar cáncer de mama en mamografías. Estas pruebas diagnósticas son especialmente beneficiosas a partir de los 50 años, según dijo un equipo de trabajo del gobierno estadounidense.

## Informe: Mamografías son opción a los 40, más útiles con 50

WASHINGTON, (AFP)- Las mamografías son más beneficiosa en una etapa tardía de la vida, según declaró un equipo de trabajo del gobierno estadounidense al recomendar que las mujeres se hagan una cada año a partir de los 50 años. Por su parte, las mujeres en sus cuarentas deben decidir tras sopesar ventajas e inconvenientes.

El momento en el que deben iniciarse las mamografías de rutina y su frecuencia es un tema de controversia desde hace tiempo. Las últimas recomendaciones del Equipo de Trabajo de Servicios Preventivo de Estados Unidos, difundidas el lunes, se atienen a su postura de que las mujeres deberían hacerse una prueba cada dos años entre los 50 y los 74 años. Pero también dejaron claro que es una opción para mujeres más jóvenes, aunque es menos probable que obtengan beneficios.

Algunos grupos sanitarios instan a hacer mamografías cada año a partir de los 40, aunque el año pasado la Sociedad Estadounidense contra el Cáncer aumentó la edad de inicio a los 45.

Entre ambas partes empieza a consolidarse un terreno común sobre que los consejos en este aspecto no siempre valen para todo el mundo. "La edad de 50 años no es mágica", señaló el expresidente del equipo de trabajo, el doctor Michael LeFevre de la Universidad de Missouri.

A continuación, algunos aspectos relevantes sobre las mamografías.

### LO QUE DICE EL EQUIPO DE TRABAJO

Las mujeres sexagenarias tienen las mayores probabilidades de evitar la muerte por cáncer de mama gracias a las mamografías, pero claramente hay suficientes beneficios como para que la mujer media empiece a pasar por pruebas a partir de los 50, indicó el equipo de trabajo.

El grupo asesor quiere que las mujeres más jóvenes comprendan las circunstancias antes de decidir: de cada mil mujeres analizadas, podría evitarse una muerte adicional si se inician las mamografías a los 40 en lugar de a los 50. Pero habría 576 falsas alarmas más y 58 biopsias adicionales innecesarias. Además, otras dos mujeres recibirían diagnósticos erróneos y tratamiento para un cáncer que nunca habría puesto en peligro su vida.

Las recomendaciones del lunes, publicada en Annals of Internal Medicine, mantiene en gran parte el contenido

de sus guías de 2009 y reconsiderado en un borrador la primavera pasada. En esta ocasión, el equipo insiste en que "creemos que la ciencia respalda una serie de opciones" para las mujeres en la cuarentena, dijo LeFevre.

### RECOMENDACIONES DISPARES

Las mamografías no son perfectas, y diferentes organizaciones médicas interpretan de forma diferente las estadísticas. También las mujeres y sus médicos.

La Sociedad Estadounidense contra el Cáncer pide iniciar las mamografías anuales a los 45 y pasar a una cada dos años a los 55. Después de la menopausia, los tumores tienden a crecer más despacio y el tejido del pecho de las mujeres se vuelve menos denso y más fácil de ver en las mamografías, indicó el doctor Otis Brawley. Entre los 40 y los 44 años, cuando el cáncer de mama es especialmente poco habitual, el organismo también dice que las mujeres deben tomar su decisión a nivel personal.

"Estamos dejando atrás la medicina paternalista en la que las organizaciones médicas solían decir a las mujeres 'Deben hacer esto'", dijo Brawley. "Esta mujer tiene más riesgo, por lo tanto debe hacerse pruebas a los 40. Esta mujer tiene menos riesgo, quizá pueda esperar un poco más".

Por su parte, el Colegio Estadounidense de Obstetras y Ginecólogos mantiene su recomendación de mamografías anuales a partir de los 40, además de instar a la concienciación de las pacientes y la toma conjunta de decisiones.

### COSAS QUE CONSIDERAR

Más de 200,000 mujeres reciben un diagnóstico de cáncer de mama cada año, y unas 40,000 mueren por la enfermedad. Se diagnostica más a menudo a mujeres de entre 55 y 64 años, y la edad media de la muerte por cáncer de mama es de 68 años.

Las recomendaciones de pruebas sólo son para mujeres con un riesgo medio de cáncer de pecho. Las mujeres con una madre, hermana o hija con cáncer de mama tienen un riesgo mayor que la mujer media de 40 años. Pueden influir otros factores como la genética, la densidad del pecho y el historial menstrual y de embarazos.

### ANÁLISIS PERSONALIZADOS

Las discrepancias en las recomendaciones suponen que "algunas personas se

sienten tan confusas que nunca se hacen pruebas en absoluto. Algunas sienten demasiada ansiedad o miedo por no hacer más, y puede que no sea bueno para ellas", comentó la doctora Laura Esserman, especialista en cáncer de mama en la Universidad de California, San Francisco. "Quizá deberíamos hacer las pruebas de una manera nueva".

Esserman dirige el estudio WISDOM, el primero de su clase, que pronto comenzará a seguir a 100,000 mujeres para analizar si medir el riesgo individual de cada una es mejor que las mamografías basadas en la edad. El estudio comparará a mujeres con mamografías anuales desde los 40 años con otras a las que se asignen pruebas más o menos frecuentes a partir de edades distintas, en función de evaluaciones de riesgo.

### COBERTURA DE SEGUROS

Los seguros suelen cubrir las mamografías. Debido a las preocupaciones sobre cómo pueden afectar a eso las recomendaciones del equipo de trabajo, el Congreso amplió hace poco por dos años una ley que preserva el acceso a mamografías de rutina sin copago a partir de los 40 años.

### CUANDO PARAR

El equipo de trabajo señaló que hace falta más investigación para saber si las nuevas mamografías a partir de los 75 años. La sociedad contra el cáncer recomienda mantener las pruebas mientras las mujeres tengan buena salud y una esperanza de vida de al menos 10 años más.

### QUE OCURRE AHORA

El equipo del gobierno también señala que hace falta más investigación para saber si las nuevas mamografías en 3D deben emplearse en las pruebas de rutina y si las mujeres con pechos más densos se benefician de pruebas extra como las que emplean ultrasonidos o resonancias magnéticas.

Brawley, de la sociedad contra el cáncer, señaló que el debate sobre la edad y las mamografías desviado la atención de un tema más urgente: "Deberíamos decir más esto: Necesitamos una prueba diagnóstica mejor para las mujeres más jóvenes".

En internet:  
Equipo de trabajo del gobierno: [www.screeningforbreastcancer.org](http://www.screeningforbreastcancer.org)

WISDOM study: [www.wisdomstudy.org](http://www.wisdomstudy.org)

## Se duplica el número de menores inmigrantes que cruzan la frontera

WASHINGTON, (AFP) - El número de inmigrantes menores no acompañados que cruzaron la frontera con México aumentó en un 117 % entre octubre y diciembre pasado en comparación con el mismo período de 2014, informaron este martes las autoridades fronterizas.

Más de 17,300 inmigrantes menores fueron detenidos al intentar entrar al país entre principios de octubre (cuando comenzó el año fiscal 2016) y finales de diciembre de 2015, según las estadísticas publicadas por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP).

Esa cifra es más del doble de las casi 8,000 aprehensiones que se registraron durante los primeros tres meses del año fiscal 2015.

Además, las detenciones de unidades familiares entre octubre y diciembre también se incrementaron en un 187 % respecto al mismo período del año anterior, al superar las 21,400 unidades familiares, por las 7,500 aproximadamente que se registraron hace un año.

No obstante, las autoridades federales ya se estaban preparando para un aumento del flujo migratorio



El número de inmigrantes menores no acompañados que cruzaron la frontera con México aumentó en un 117 % entre octubre y diciembre pasado en comparación con el mismo período de 2014, informaron este las autoridades fronterizas.

en la frontera sur y la Oficina de Reasentamiento de Refugiados del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, en inglés) abrió recientemente dos albergues temporales con 1,000 camas más en el sur de Texas, junto con un albergue de 400 camas en California.

El HHS también pidió al Departamento de Defensa este diciembre que tuviera 5,000 camas adicionales a su disposición por si fueran necesarias.

"Como exceso de precaución, la Oficina de Reasentamiento de Refugiados en HHS ha iniciado un proceso para ampliar su capacidad temporal para albergar a los

niños no acompañados", apuntó el informe.

"Este es un paso prudente -agregó- para asegurarse de que la Patrulla Fronteriza pueda continuar su misión vital de seguridad nacional para prevenir la migración ilegal, el tráfico humano y proteger las fronteras de EEUU".

En verano de 2014, el país vivió una oleada de inmigración infantil que fue calificada incluso como "crisis humanitaria" al registrarse decenas de miles de menores solos cruzando la frontera, en su mayoría procedentes de El Salvador, Honduras y Guatemala.



Por lo menos 139 legisladores demócratas firmaron este martes una dura carta abierta a Obama, donde le piden que las redadas sean "inmediatamente suspendidas".

## Arrecian presión sobre Obama para terminar con las redadas

WASHINGTON, (AFP) - Más de un centenar de legisladores del partido Demócrata y la aspirante presidencial Hillary Clinton aumentaron las presiones al mandatario estadounidense Barack Obama, para que interrumpa de inmediato las redadas migratorias, en especial contra mujeres y niños centroamericanos.

Por lo menos 139 legisladores demócratas firmaron este martes una dura carta abierta a Obama, donde le piden que las redadas sean "inmediatamente suspendidas hasta que podamos garantizar que ninguna madre o niño sea enviado de retorno a un país donde enfrenten persecución, tortura o muerte".

Las autoridades estadounidenses anunciaron la semana pasada el arresto de 121 adultos y niños en situación irregular, principalmente en Texas, Georgia y Carolina del Norte. Esas familias llegaron al país a partir de mayo de 2014 y están bajo una orden de deportación.

En la carta, los legisladores afirmaron categóricamente que las redadas, que comenzaron entre la Navidad y el fin de año, "generaron miedo y

pánico generalizado entre las comunidades inmigrantes" y además levantan "numerosos cuestionamientos" sobre los procedimientos legales adoptados.

Entre las medidas que Obama debería considerar, los legisladores sugirieron la emisión de un Estatus de Protección Temporal (TPS, en inglés) a esos inmigrantes centroamericanos que escapan de la violencia en sus países de origen, entre otras.

Al presentar la carta, el legislador Luis Gutiérrez dijo que "este no es un asunto migratorio, sino un asunto de refugio. Estas personas vienen buscando asilo, no son inmigrantes económicos".

En tanto, Clinton divulgó una nota oficial de su comité de campaña en la que, con un tono varios decibeles más bajo que la carta de los congresistas, también pide el fin de las redadas migratorias.

"Esas redadas deben parar. Causan miedo innecesario en las comunidades. Tenemos mejores formas de hacer cumplir la ley en consonancia con nuestros valores", manifestó la favorita entre los Demócratas para suceder a Obama en la Casa Blanca.

En su comunicado, Clinton no menciona la medida de TPS para inmigrantes centroamericanos, pero sugiere la necesidad de "recomponer nuestros sistemas de asilo y refugio de forma general, para que las personas que escapan de la persecución puedan contar su historia".

Ya a fines de diciembre otros dos aspirantes presidenciales demócratas, el senador Bernie Sanders y Martin O'Malley, habían criticado áspidamente las redadas contra inmigrantes.

O'Malley incluso defendió enfáticamente que los inmigrantes centroamericanos puedan beneficiarse de un TPS, en vez de ser arrestados y deportados.

En la víspera de la Navidad, el gobierno informó que entre octubre de 2014 y septiembre de 2015 la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE, conocida como la 'Migra') "removió o retornó a 235.413 individuos", lo que equivale a un promedio de más de 1.200 personas por día.

El secretario de Seguridad Interior, Jeh Johnson, aseguró en una nota oficial la semana pasada que "desde el verano de 2014 hemos removido y repatriado inmigrantes de Centroamérica a un ritmo acelerado, en un promedio de 14 vuelos por semana. La mayoría de los pasajeros devueltos han sido adultos solos".

Este martes, representantes centroamericanos informaron poseer informaciones sobre 17 guatemaltecos detenidos y deportados, 30 hondureños en la misma situación y 22 salvadoreños arrestados cuyo caso está en revisión.

## Powerball

Viene de la Página 1. viajar", dice emocionada de sólo imaginarse millonaria de un día para otro.

Ya suman 19 veces que nadie se saca el premio gordo del Powerball. El sorteo número 20 va ser hoy a las 8:00 p.m. El premio se ha acumulado desde el 4 de noviembre de 2015.

En Portland, la gente no ha dejado de acudir a licorerías, gasolineras y tiendas a

comprarse sus boletos.

Sadiq Kagzi, un empleado de una tienda de conveniencia en Gresham observa que la venta de boletos ha sido una verdadera locura. "En promedio gastan 10 dólares en boletos, pero ha habido casos de personas que invierten hasta 500 y 300 dólares", precisa.

Incluso muchos empleados de oficinas se han juntado y entre todos han hecho compras colectivas de billetes del Powerball hasta por \$1,000.

### Proteja a sus hijos de la causa principal de lesiones y muerte en Oregon – los accidentes automovilísticos.

- Los niños menores de 12 deben viajar en el asiento de atrás.
- Asegúrese de que los niños siempre tengan el cinturón abrochado en el asiento para niños del tamaño apropiado.
- Maneje sobrio y obedezca los límites de velocidad señalizados.
- Evite las distracciones tales como las teléfonos celulares.







## Corte Suprema plantea dudas sobre soberanía de Puerto Rico

La Corte Suprema de Estados Unidos planteó sus dudas el miércoles sobre si Puerto Rico debe ser tratado como un estado soberano con poderes que vayan más allá de su estatus de territorio estadounidense.



WASHINGTON, (AFP) - La Corte Suprema de Estados Unidos planteó sus dudas el miércoles sobre si Puerto Rico debe ser tratado como un estado soberano con poderes que vayan más allá de su estatus de territorio estadounidense.

Los magistrados consideraron la cuestión durante las argumentaciones en un caso delictivo que involucra a dos hombres que sostienen que Puerto Rico y el gobierno federal de Estados Unidos no los pueden procesar por los mismos cargos de vender armas sin permiso.

El principio de procesamiento por segunda vez impide que los acusados sean juzgados dos veces por el mismo delito, pero existe una excepción bajo la que se permite el proceso bajo leyes estatales y federales similares, ya que los estados son considerados soberanías separadas.

Varios jueces señalaron que el poder de Puerto Rico para aplicar leyes locales proviene realmente del Congreso de Estados Unidos, el cual en teoría podría

retirárselo.

El caso tiene amplias implicaciones políticas y jurídicas que podrían afectar a Puerto Rico en asuntos que van desde el cobro de impuestos y la bancarrota a prestaciones federales. Ocurre en momentos en que el máximo tribunal de la nación se prepara para escuchar más adelante durante el año una disputa separada sobre si el gobierno puertorriqueño, inmerso en una profundísima crisis financiera, puede otorgar poder a sus municipalidades para declararse en bancarrota.

La isla caribeña de 3.5 millones de residentes es un territorio estadounidense adquirido en 1898 después de la guerra entre Estados Unidos y España. Pero obtuvo cierto grado de autonomía en 1952, cuando adoptó su propia Constitución con aprobación del Congreso y se le permitió aprobar sus propias leyes locales.

La magistrada Elena Kagan dijo que los antecedentes significan que la fuente absoluta del poder jurídico de la isla es el Congreso.

"Si el Congreso ocupa el

asiento del conductor, ¿por qué no es el Congreso la fuente única de autoridad?", preguntó Christopher Landau, abogado que representa a Puerto Rico.

Landau señaló que bajo la Constitución de Puerto Rico, "el poder político de la mancomunidad emana del pueblo". Señaló que el Congreso esencialmente renunció al control sobre los asuntos internos de Puerto Rico cuando permitió a la isla crear sus propias leyes y gobierno.

Pero el magistrado Antonin Scalia dijo que eso no significa que el Congreso no pueda cambiar la ley.

La magistrada Sonia Sotomayor, hija de padres nacidos en Puerto Rico, pareció estar de acuerdo con el argumento de que el Congreso tuvo la intención de conferir soberanía cuando aprobó la Constitución de la isla, aun si Puerto Rico no es del todo equivalente a un estado.

"Antes de 1952, el Congreso podía vetar leyes de Puerto Rico", dijo Sotomayor. "Abdicó a ese derecho", agregó.

## Se aprueba papa genéticamente modificada

BOISE, Idaho, (AFP) - Una papa modificada genéticamente para resistir el patógeno que ocasionó la gran hambruna irlandesa es tan segura como cualquier papa en el mercado, dijo la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA por sus iniciales en inglés).

En una carta dirigida el martes a J.R. Simplot Co., con sede en Idaho, la FDA dijo que la papa no es sustancialmente diferente en composición o seguridad a otros productos que ya están en el mercado, y no suscita ningún cuestionamiento por el que la agencia tuviera que realizar exámenes más rigurosos antes de que sea comercializada.

"Estamos complacidos y esperamos que los consumidores reconozcan los beneficios una vez que sea introducida al mercado el próximo año", dijo el

miércoles Doug Cole, director de comercialización y comunicaciones de la compañía.

Antes de que la papa llegue a los consumidores, debe recibir la aprobación de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, señaló Cole; se prevé que eso ocurra en diciembre.

El Departamento de Agricultura aprobó la papa en agosto.

La Russet Burbank Generation 2 es la segunda generación de la marca de papas "Innate" de Simplot. Esta incluye la primera versión de la papa con mayor resistencia a magulladuras, pero contiene menor cantidad de una sustancia química producida a altas temperaturas que en algunos estudios mostró que puede ocasionar cáncer.

La papa de segunda generación incluye además un rasgo adicional que según

la compañía permitirá que las papas sean almacenadas a temperaturas más frías durante más tiempo para reducir desperdicio de alimento.

Have n Baker, vicepresidente de botánica en Simplot, dijo que el Phytophthora infestans (o mildiu de la papa) que ocasionó la gran hambruna irlandesa, sigue siendo el principal patógeno para las papas en todo el mundo.

"Esto proporcionará protección las 24 horas a campos agrícolas y, por añadidura, tiene el potencial de reducir entre 25 y 45% el uso de pesticida", señaló Baker.

La resistencia al patógeno proviene de una variedad de una sustancia química argentina de papa que produce de manera natural una defensa.

"Hay 4.000 especies de papas", dijo Baker. "Existe una biblioteca inmensa para ayudarnos a mejorar este gran alimento".

## Kate del Castillo Viene de la Página 1.

Dratel es un abogado establecido en Nueva York conocido por representar a polémicos personajes, como acusados de terrorismo o de participar en el mercado de la droga.

Los últimos mensajes publicados de la conversación indican que Kate del Castillo era consciente de que sus comunicaciones estaban siendo vigiladas.

"Mi acompañante me dijo que me tienen bien 'pinchada' (interceptada) y esperan que yo los lleve a ti", escribió y añadió: "no te puedo arriesgar ahora, es demasiado peligroso, por más que los dos queremos verte y cumplir con la misión que me encargaste".

En los meses en los que "El Chapo" y Del Castillo mantuvieron la comunicación -desde septiembre, gracias a un teléfono celular que el capo compró a la actriz- se suceden los mensajes de cariño entre ambos.

"Te quiero y te admiro" o "no tengo con qué pagarte lo que estás haciendo por mí y por mis hijos" son algunos

de los textos que Guzmán -cuyo nombre en clave era "1"- dedica a la actriz, a quien se refiere como "amiga".

El capo incluso se acuerda de felicitarla en el día de su cumpleaños: "Feliz cumpleaños te desea quien te aprecia y te quiere: tu amigo", escribe deseándole "lo mejor hoy y siempre".

Por su parte, la actriz, quien supuestamente iba a producir una película contando la vida del narcotraficante, expresó enfáticamente su "emoción" por el proyecto emprendido de la mano de "El Chapo", a quien le agradeció su "confianza".

"Me da mucha ilusión poder verte a los ojos, en persona. GRACIAS", dice uno de sus mensajes.

También plasma su entusiasmo por "compartir" un tequila con el capo: "Es un sueño que ya me tocaba cumplir", afirma.

Ya una vez ocurrido el encuentro de octubre, los mensajes de la intérprete continúan mostrando entusiasmo: "No duermo mucho desde que te vi, estoy emocionada con nuestra historia... es la verdad. Es lo

único en lo que pienso".

Las autoridades mexicanas explicaron que el seguimiento de los órganos de inteligencia a los dos actores contribuyó a dar con el paradero del narcotraficante.

El 4 de octubre pasado las fuerzas de seguridad estuvieron a punto de detenerlo en la región montañosa conocida como el Triángulo Dorado. El capo fue visto desde un helicóptero, pero los agentes no abrieron fuego porque el capo iba cargando a una niña y estaba acompañado por dos mujeres.

El pasado viernes la Marina llevó a cabo la Operación "Cisne Negro" en una casa de la localidad Los Mochis (en Sinaloa) y, aunque logró escapar de allí a través de un túnel secreto que conectaba al drenaje, horas más tarde fue capturado en una carretera después de que una mujer denunciara el robo de su vehículo.

El narcotraficante fue detenido junto con su jefe de seguridad, Orso Iván Gastélum Cruz, seis meses después de que protagonizara su segunda fuga de una prisión de máxima seguridad.



La mayoría de los que vieron el discurso dice que las políticas que Obama propone moverían el país en la dirección correcta.

## Obama obtiene puntuación alta por su discurso, pero menos positiva por su presidencia

WASHINGTON, (AFP) - El último discurso del Estado de la Unión del presidente Obama fue recibido con críticas profundamente positivas, lo que coincidió con las mejores calificaciones de cualquiera de sus discursos del Estado de la Unión, según una encuesta instantánea de CNN/ORC con aquellos que vieron el discurso.

Pero al evaluar el tiempo de Obama en el cargo, más personas dicen que su presidencia se ha quedado corta respecto a sus expectativas frente a los que dicen que las ha excedido.

En total, un 53% tuvo una reacción "muy positiva" ante el discurso del presidente, lo que coincidió con la máxima calificación de su presidencia alcanzada tras su discurso del 2013. Otro 20% dijo que su reacción fue algo positiva frente a su discurso, y el 25% reportó una negativa.

La mayoría de los que vieron el discurso dice que las políticas que Obama propone moverían el país en la dirección correcta (68%); un grupo menor cree que llevarían a la nación por el camino equivocado (29%). Esas cifras no están lejos de la marca que Obama estableció el año pasado, cuando un 72% pensó que las políticas que proponía moverían a la nación en la dirección correcta, la marca más alta de su presidencia.

La encuesta es representativa solo de aquellos que vieron el discurso del Estado de la Unión del martes, un grupo que tiende a ser más fiel al presidente que la población como conjunto. Entre quienes vieron el discurso y fueron entrevistados anoche, un 42% se consideran a sí mismos demócratas, un 24% republicanos, lo que representa una inclinación más democrática que los estadounidenses en conjunto.

Esto se refleja en sus

opiniones sobre las políticas de Obama en varios temas clave; una mayoría de personas en todos los ámbitos dicen que creen que las políticas del presidente moverían a la nación en la dirección correcta. Quienes vieron el discurso fueron más propensos a decir que estas moverían a la nación en la dirección correcta en lo que respecta al cambio climático (73%); mayorías menores dijeron lo mismo sobre la economía (67%), la política de armas (66%), el terrorismo (64%), la política de salud (63%) y la inmigración (57%).

Sin embargo, el 48% de aquellos que vieron el discurso dijeron que, en general, la presidencia de Obama se ha quedado corta en sus expectativas, en comparación únicamente con el 18% que dice que el presidente excedió sus expectativas durante sus casi siete años en el cargo. Otro 33% dijo que el tiempo del presidente en el cargo llenó

sus expectativas.

La mayoría de la presidencia de Obama como un éxito en cuanto a la manera de abordar la economía (66%), el cambio climático (68%), la política de salud (60%) y el terrorismo (54%); sin embargo, la mayoría de quienes vieron el discurso dicen que ha sido más bien un fracaso en lo que se refiere a la inmigración (52%) y la política de armas (53%).

La encuesta incluye entrevistas con 386 estadounidenses adultos que vieron el discurso de Obama; los resultados entre los que vieron el discurso tienen un margen de error del muestreo de más o menos 5 puntos porcentuales. Los encuestados fueron entrevistados originalmente como parte de una muestra aleatoria nacional llevada a cabo entre el 5 y el 11 de enero, e indicaron que tenían previsto ver el discurso de esta noche y que estarían dispuestos a ser entrevistados de nuevo cuando este hubiera terminado.

## Presencia botes de EE.UU. en aguas de Irán es una "falla grave", dice excomandante de la Armada

WASHINGTON - La captura de dos botes de EE.UU. en aguas territoriales de Irán representó una "falla grave por parte del alguien", dijo un excomandante de la Armada estadounidense que alguna vez estuvo estacionado en Bahrein.

El oficial en retiro Chris Harmer criticó las acciones de la Armada que llevaron a la captura de las embarcaciones: "O bien el liderazgo naval puso a estos marineros en una situación imposible o los marineros son profesionales incompetentes".

No es claro aún si los marineros, que fueron liberados por Irán el miércoles en la mañana, estaban en aguas iraníes. El Pentágono está investigando el incidente para determinar qué ocurrió.

Harmer, no obstante, dijo que "no hay razón para que una embarcación pequeña esté tan lejos y especialmente sin barcos escoltas alrededor".

Las dos embarcaciones están diseñadas para operar en ríos o aguas poco profundas o litorales. Los botes estaban en ruta de Kuwait a Bahrein y navegaban cerca de la isla Farsi en el Golfo Pérsico.

"La Armada tiene que explicar por qué tienen barcos pequeños transitando 300 millas en el océano abierto", dijo Harmer, quien fue subdirector de las operaciones futuras de la Quinta Flota de la Armada y ahora trabaja en el Instituto para el Estudio de Guerra.

Haga Que Su Voz Sea **ESCUCHADA**

Visite el siguiente enlace para tomar nuestra encuesta política:

<https://www.surveymonkey.com/r/26RVVML>





## 22 personas fueron secuestradas en Guerrero

• Los hechos ocurrieron en la región de Tierra Caliente, informó el gobernador Héctor Astudillo; integrantes del crimen organizado están detrás de los hechos, dijeron las autoridades estatales

México (AFP).- Al menos 22 pobladores de Arcelia y Ajuchitlán del Progreso, Guerrero, fueron secuestrados por integrantes del crimen organizado en dos hechos separados, informó este martes el gobernador guerrerense Héctor Astudillo Flores.

El mandatario de Guerrero agregó que hasta ahora, no se ha pedido rescate por las víctimas.

El fiscal general de Guerrero, Xavier Olea Peláez, explicó que 17 de las 22 personas plagiadas se trasladaban el sábado a una boda en la comunidad de La Palma—en el municipio de Arcelia— cuando fueron atacados por un grupo criminal, hecho en el que además murieron tres personas.

Ante ese hecho, efectivos de seguridad de los tres niveles de gobierno, incluidas la Marina y el Ejército, mantienen la búsqueda de las 17 personas, y de acuerdo con el fiscal Olea Pérez, están “próximos” a dar con el grupo criminal responsable de esos hechos.

El funcionario estatal explicó que la búsqueda de estas personas es por tierra y aire, y se mantiene en todas las zonas y comunidades de Arcelia.

Según el fiscal, ese hecho

es “aislado” y está vinculado directamente con el crimen organizado que se desarrolla en esa zona.

Cuestionado sobre las movilizaciones que alistan habitantes de Arcelia y familiares de los 17 desaparecidos, Xavier Olea Peláez reconoció que existe razón para esa inconformidad, pero al mismo tiempo señaló que la FGE está actuando dentro de sus “posibilidades” para dar con el paradero.

Por otra parte, el fiscal de Guerrero indicó que también se abrió una investigación sobre un grupo criminal que “levantó” el lunes a cuatro maestros y al director de una secundaria en el municipio de Ajuchitlán del Progreso; tanto Ajuchitlán como Arcelia se encuentran localizados en la región de Tierra Caliente, zona colindante con los estados de Michoacán y Estado de México.

De acuerdo con información de la Policía Investigadora de la Fiscalía General del Estado (FGE), un grupo criminal ingresó hasta esa secundaria técnica 114 y se llevaron por la fuerza a cuatro maestros y al director, a quienes se llevaron en vehículos.

## Pablo Escobar nunca tuvo nexos con ‘El Chapo’: ex jefe de sicarios

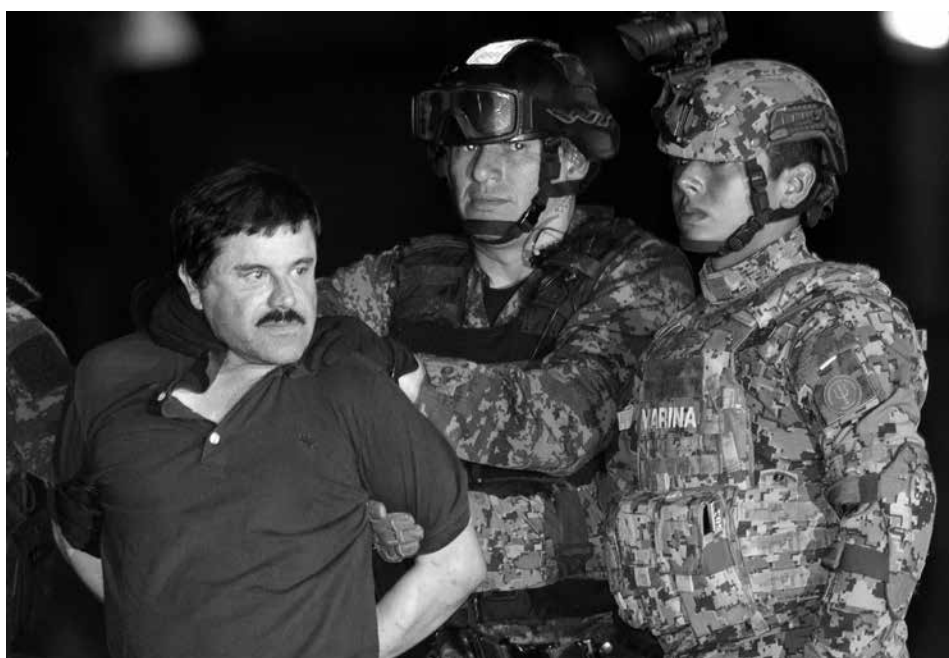
• Jhon Jairo Velásquez Vásquez, ex integrante del cártel de Medellín, destacó que el narco colombiano sólo tenía contacto con Armando Carrillo, “El Señor de los Cielos”

México (AFP).- El ex jefe de sicarios del cártel de Medellín, Jhon Jairo Velásquez Vásquez, afirmó que el extinto narcotraficante colombiano Pablo Emilio Escobar Gaviria nunca tuvo nexos con Joaquín “El Chapo” Guzmán para el envío de drogas a Estados Unidos.

Entre Pablo Emilio y ‘El Chapo’ Guzmán nunca hubo una entrevista, ‘El Chapo’ habla de una llamada y tampoco hubo una llamada”, dijo el colombiano, que fuera subordinado del abatido narcotraficante, en una entrevista transmitida este martes por la cadena Univisión.

En entrevista exclusiva con el actor estadounidense Sean Penn, “El Chapo” Guzmán dijo que tuvo un encuentro con su “colega” (Escobar). “Sí, yo me encontré con él una vez en su casa. Y me acuerdo que era una casa grande”, dijo el capo mexicano a su entrevistador.

En entrevista previa con la cadena RCN de Colombia, Velásquez Vásquez—conocido como “Popeye”—dijo que Escobar Gaviria sí tenía contacto con Amado Carrillo, el “Señor de los Cielos” (extinto jefe del cártel de Juárez), quien le recibía la cocaína para pasarla a California.



El ex jefe de seguridad de Escobar Gaviria, que purgó una pena de 23 años de prisión, dijo en la entrevista emitida este martes que le advirtió a “El Chapo” que “si utilizaba un medio de comunicación se empezaban a ver con personas muy cotidianamente lo iban a seguir”.

El hombre cometió un craso error, para un hombre que está recibiendo cantidades incontables de dinero de toda clase de drogas ponerse a jugar con una película está totalmente loco”, afirmó.

Lamentó la situación de Sean Penn y Kate del Castillo, quienes buscaban una historia de prensa y cine y dijo que las críticas a los dos actores tienen un motivo.

Los periodistas del mundo los están friendo porque no fueron ellos los que entrevistaron al señor ‘Chapo’ que es una figura rutilante”, aseveró.

“Popeye” dijo que la figura de “El Chapo” al igual que la de Escobar Gaviria despierta gran fascinación entre algunos por tratarse de hombres que

vinieron de familias pobres y salieron adelante a través del narcotráfico.

Desde 1992, “Popeye” cumplió una condena de cárcel bajo acusaciones de terrorismo, narcotráfico y homicidio.

En 2014 salió en libertad condicional por haber cumplido tres quintas partes de su condena y por un acuerdo que hizo con las autoridades de justicia para declarar y probar la implicación de autoridades del sistema carcelario colombiano.

## Nuevo fallo pone a tambalear pesquisas de caso Ayotzinapa

México (AFP).- La decisión de un juez de amparo podría poner en riesgo el curso de una de las más importantes investigaciones de la historia reciente de México: la desaparición de 43 estudiantes ocurrida al sur del país hace más de un año.

Primero, expertos internacionales tumbaron la versión oficial de la Procuraduría General de la República (PGR), que aseguraba que los jóvenes fueron asesinados por sicarios del narcotráfico y quemados en un basurero del estado de Guerrero. También denunciaron casos de obstrucción a la justicia por parte de diversas autoridades.

Ahora es la propia justicia mexicana la que advierte de errores e inconsistencias cometidas por los primeros investigadores que se acercaron al lugar de los hechos y cuyo trabajo es la base de la mayoría de los procesos penales que se encuentran en marcha.

La sentencia del juez, fechada a finales de 2015 pero que no ha salido a la luz pública hasta ahora, ordena corregir los errores de la investigación que se sigue contra 22 de los policías acusados de cuatro de las seis muertes que tuvieron lugar a finales de septiembre de 2014, cuando 43 estudiantes de la Escuela Normal Rural de Ayotzinapa desaparecieron víctimas de un ataque armado.

El fallo, al que tuvo acceso Associated Press, dice que la fiscalía estatal “no efectuó un análisis amplio y acucioso” de los hechos y considera que los vínculos de los policías con los homicidios no están ni probados, ni fundamentados, ni motivados, por lo que exige al juez que corrija los “vicios” del caso y dé los “razonamientos lógico-jurídicos” y las pruebas que puedan sostener los cargos.

En caso contrario,

los agentes podrían ser exonerados.

El documento se refiere sólo a cuatro homicidios pero abogados y analistas sostienen que su repercusión podría ir más allá porque los 22 policías amparados también están procesados, en otro expediente, por la desaparición de los 43 estudiantes y los autos de detención de la mayoría del resto de los detenidos, que son más de un centenar, los realizaron las mismas autoridades cuyo trabajo es cuestionado ahora.

La Procuraduría de Guerrero fue la encargada de consignar los hechos y evidencias de los sucesos ocurridos el 26 y 27 de septiembre de 2014 y llevó toda la investigación durante 21 días.

Después, ante la conmoción internacional que tuvo el ataque y la aparición de fosas clandestinas en la zona, la fiscalía federal asumió la indagatoria de las desapariciones pero no de los homicidios, aunque desde un primer momento se apuntó a que los responsables de todos los crímenes eran los mismos policías y autoridades locales vinculadas con el crimen organizado.

Los seis asesinatos quedaron en manos de tribunales locales y fueron considerados homicidios ordinarios, incluido el de Julio César Mondragón, el estudiante de 22 años cuyo cadáver fue encontrado torturado y con el rostro desollado.

Para Sayuri Herrera, abogada de la familia de Mondragón, la sentencia es “muy preocupante” porque demuestra que todo el caso se construyó sobre “cimientos de barro” con “graves errores en la investigación” porque la consignación de hechos y evidencias “se hizo mal”.

“Casi todos los procesos



en marcha podrían caerse porque casi todos fueron tramitados, al menos al principio, por las mismas personas”, dijo Herrera.

El homicidio de Mondragón es uno de los afectados por el amparo que también incluye el asesinato de Blanca Montiel, de 40 años, alcanzada por balas perdidas cuando iba en un taxi; el de David José García Evangelista, de 15 años, un futbolista que murió cuando dispararon contra el autobús de su equipo y el de Víctor Manuel Lugo Ortiz, el conductor de dicho autobús.

El documento critica, por ejemplo, que lo único que se aporte para procesar a los agentes por los homicidios sean los testimonios de supervivientes y cuestiona su validez como prueba de cargo porque los testigos hablan de ataques distintos en lugares diferentes, de los que se culpa a las mismas personas sin explicar qué hizo cada una de ellas y sin indicios que los vinculen directamente.

La fiscalía estatal no respondió a múltiples llamadas de The Associated Press para recabar su opinión sobre la sentencia, que ahora está bajo revisión de un juez federal.

Un investigador del caso, que pidió el anonimato por no estar autorizado a dar declaraciones, coincidió con Herrera al asegurar que todo está en riesgo porque la investigación federal tiene “los mismos problemas” que los señalados en esta sentencia.

El experto dudó de si los tribunales de Iguala podrán aportar las pruebas solicitadas teniendo en cuenta que los hechos ocurrieron hace casi 16 meses y se cometieron errores que podrían ser irreparables.

Además, recordó que, al margen de esos problemas, en la investigación por los 43 hay detenidos que dicen haber sido torturados lo que, si se confirma, podría invalidar esos otros procesos.

La fiscalía general, al ser consultada por la AP, se limitó a señalar que la sentencia “no impactará” en el resto del caso porque afecta a delitos del fuero común, homicidios, y no a los delitos federales por los que están acusados los policías como el crimen organizado y el secuestro. La investigación no los sindicados de 43 jóvenes.

Para José Miguel Vivanco, director de la división de las Américas Humanas de Human Right Watch, la

insistiendo en que tanto las desapariciones como los homicidios se agrupen bajo mandato federal porque eso facilitaría hacer justicia ante un ataque que ellos calificaron de “indiscriminado” y “coordinado” contra los estudiantes de Ayotzinapa.

El grupo de expertos no quiso hacer comentarios a la AP sobre la sentencia pero en septiembre, cuando publicó su informe, ya adelantaba lo que el amparo parece confirmar, que todo el caso tiene errores de base que podrían invalidarlo y mencionaba, en concreto, la confusión sobre lugares y horas de los hechos o la mezcla de pruebas balísticas.

Después de la publicación del documento, que cuestionó muy duramente al gobierno de Enrique Peña Nieto, el ejecutivo se comprometió a atender las recomendaciones de los expertos y puso en marcha un nuevo equipo de investigación, pero casi 16 meses después del crimen todavía no se sabe totalmente qué pasó aquella noche en Iguala, por qué ocurrió, ni el destino de 43 jóvenes.

Para José Miguel Vivanco, director de la división de las Américas Humanas de Human Right Watch, la

sentencia de amparo es un “excelente ejemplo de la incompetencia crónica de operadores de justicia que no respetan estándares mínimos de una investigación judicial profesional”.

“Lo ocurrido demuestra una vez más que México debe cambiar radicalmente su forma de investigar delitos, haciendo énfasis en la evidencia científica u objetiva”, afirmó al ser consultado por AP.

Vivanco enfatizó que este tipo de prácticas no serán erradicadas a menos que haya consecuencias para los responsables. “Si la conducta negligente de estos funcionarios queda impune y no hay sanciones, difícilmente México podrá mostrar mejorías en derechos humanos.”

Antes de que pueda comprobarse si este amparo supone un punto de inflexión en todo el caso, se abren tres opciones, según la abogada de los Mondragón: que se ofrezcan nuevas pruebas y el juez de Iguala pueda argumentar adecuadamente cada acusación; que el magistrado exonere a los inculcados aunque no saldrían de momento de la cárcel porque están también acusados por los 43 o que decline su competencia a favor de jueces federales.

Sayuri Herrera confió en que el juez federal que está revisando la sentencia la “acote” para minimizar las posibilidades de que los policías puedan ser exonerados y para garantizar que los abogados de las víctimas tengan tiempo suficiente para aportar nuevas pruebas.

Pero en el mejor de los casos, agregó Herrera, la situación actual “es casi como empezar de cero”. Y eso implica “más tiempo, más dinero y más desgaste para nosotros”.





## Educación universitaria vuelve a ser gratis en Chile

• La presidenta Michelle Bachelet afirmó que la gratuidad de la enseñanza universitaria en Chile, que se va a hacer realidad después de 35 años, "es un derecho, no un regalo"

**Santiago de Chile (AFP).** La educación universitaria gratuita, la principal demanda de los estudiantes chilenos que se lanzaron a las calles desde el 2011, se ha vuelto ayer realidad para miles de jóvenes, 35 años después de haber sido suprimida por la dictadura de Augusto Pinochet.

Una educación pública gratuita, de calidad y sin fines de lucro es el eje de las movilizaciones que por cinco años han mantenido los estudiantes, que por fin han comenzado a hacerse realidad en el segundo mandato de la presidenta Michelle Bachelet.

La respuesta del Gobierno de Sebastián Piñera (2010-2014) a las demandas estudiantiles fue aumentar el número de becas y rebajar los créditos a los que debían recurrir los jóvenes para financiar sus estudios, todo ello sin afectar un sistema educativo inspirado en el mercado.

Bachelet remarcó ayer que la gratuidad universitaria "es un derecho, no un regalo".

El pasado 21 de mayo, fecha de la cuenta anual que los presidentes de Chile presentan al país, Bachelet asumió el compromiso de hacer realidad el sueño de los estudiantes y de decenas de miles de familias chilenas, a través de uno de los proyectos de la ambiciosa reforma educativa impulsada por su Gobierno.

También se han hecho realidad desde entonces el fin del lucro en la enseñanza básica y media, el fin de la selección en esos mismos segmentos y la educación obligatoria de párvulos.

"Siempre hemos creído que la educación es un derecho y que estamos avanzando con fuerza en esa dirección nos llena de alegría", subrayó la Mandataria, que ayer visitó el hogar de una estudiante favorecida con la gratuidad en el barrio obrero santiaguino de Lo Prado. Grace Paris, que cursó la enseñanza media en un liceo municipal, fue seleccionada para estudiar Obstetricia en la Universidad de Chile y la situación socioeconómica de su familia le permitirá hacerlo de forma

gratuita.

En el primer año de vigencia de la gratuidad, unos 165.000 estudiantes podrán acceder al beneficio, destacando entre ellos alrededor de un 70 por ciento de los 26.673 jóvenes que fueron seleccionados por las universidades adscritas al Sistema Único de Admisión, es decir, sobre la base de los resultados obtenidos en la Prueba de Selección Universitaria (PSU).

Las listas de seleccionados fueron publicadas este domingo yayer los favorecidos comenzaron sus trámites de matrícula y de acceso a la gratuidad.

Requisito primordial para acceder al beneficio

El principal requisito para acceder a la gratuidad es pertenecer al 50 por ciento de la población con menos recursos según la escala socioeconómica, lo que supone familias cuyos ingresos no superen los 180.000 pesos mensuales (unos 250 dólares) por persona.

La educación universitaria fue gratuita en Chile hasta 1981, cuando la dictadura de Augusto Pinochet simplificó los requisitos para la creación de universidades privadas, que se multiplicaron hasta superar las 40, que en un esquema de mercado tenían libertad para fijar el valor de sus matrículas.

Al mismo tiempo, se redujo el aporte estatal a las universidades públicas ya existentes, que también comenzaron a cobrar aranceles como una manera de mantenerse competitivas.

Los alumnos debieron comenzar a endeudarse en el sistema financiero para pagar sus estudios, mientras muchos planteles privados redujeron las exigencias académicas de ingreso, de tal modo que la cantidad de estudiantes universitarios también se multiplicó, a poco más de un millón en la actualidad.

Las universidades deben cumplir determinados requisitos, principalmente de nivel académico para acceder a la gratuidad, aunque también pueden mantenerse al margen del sistema.

## Conversaciones entre Gobierno colombiano y las Farc-EP se reanudan este miércoles

**Bogotá (AFP).** Las conversaciones entre el Gobierno colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia-Ejército del Pueblo (Farc-EP), luego de un receso de fin de año, se reanudan este miércoles en La Habana, Cuba, para poner fin al conflicto interno que vive el país neogranadino desde hace más de cinco décadas, y que ha dejado más de 300.000 muertos.

Ambas delegaciones deberán concentrarse a partir de este momento en los términos del cese el fuego bilateral, la dejación de las armas, desmovilización y reintegración a la sociedad de los ahora guerrilleros, refiere Prensa Latina.

El mecanismo para refrendar por la vía popular el conjunto de pactos es otro de los asuntos pendientes e igualmente polémicos. Además de las expectativas en torno a las conversaciones con las Farc-EP, los colombianos esperan el comienzo este año de diálogos formales con el también insurgente Ejército de Liberación Nacional, en



busca de una paz completa y duradera.

Por su parte, el presidente Juan Manuel Santos confirmó que el equipo de voceros gubernamentales regresará este martes a La Habana con la instrucción de agilizar los diálogos para construir un acuerdo pacifista con las Farc-EP.

"Tuvimos una reunión con el Alto Comisionado para la Paz, Sergio Jaramillo, y con el abogado Humberto de la

Calle, jefe de los negociadores del Gobierno, para revisar los puntos analizados recientemente en Cartagena de Indias, y van a Cuba con indicaciones claras de acelerar el proceso", comentó el mandatario en una alocución desde la Casa de Nariño.

"Rubricado el consenso en el punto de víctimas, considerado uno de los más controversiales, terminaremos este conflicto que tanto daño ha causado", expresó el jefe

de Estado colombiano.

Según declaraciones del propio Santos, la intención es instalar una suerte de cónclave permanente a fin de permanecer en la mesa de concertación de manera casi ininterrumpida, con pequeñas pausas para consultas. Tal modelo, que presupone mayor dinamismo, sustituiría al precedente concebido por ciclos y con descansos intermedios de varios días, añade Prensa Latina.

## Maduro considera que Venezuela atraviesa una tormenta económica

• El presidente venezolano aseguró que esta se agudiza por la caída del precio del barril de petróleo venezolano a 24 dólares

**Caracas (AFP).** El presidente Nicolás Maduro advirtió que Venezuela atraviesa una "tormenta económica", agudizada por la caída del precio del barril de petróleo venezolano a 24 dólares, su nivel más bajo en 12 años.

Estamos en medio de una tormenta económica y sólo en socialismo y con revolución podremos pasar la tormenta, preservar los derechos del pueblo a la educación, a la alimentación, al trabajo, a la vida, a la democracia y a la paz", dijo Maduro a trabajadores petroleros.

En cadena nacional de radio y televisión, desde

el presidencial Palacio de Miraflores, para la firma de un nuevo contrato laboral para la industria petrolera, el mandatario llamó a prepararse para "defender la Constitución, la revolución y la soberanía del país".

Recalcó que el precio del petróleo ha llegado al nivel más bajo en 12 años, y sostuvo que eso es resultado de una "guerra de precios" propiciada por el imperio estadounidense.

Por primera vez en 12 años, el petróleo venezolano llega a 24 dólares el barril, el nivel más bajo en casi una década y media, producto de la guerra del petróleo que hay que revertir", apuntó.

Anunció que dio instrucciones al ministro de Petróleo y Minería, Eulogio del Pino, para que reactive gestiones dentro y fuera de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) para coordinar una estrategia que detenga la caída de precios y recuperar el mercado.

Le pedí que reanude las gestiones dentro de la OPEP y con productores fuera de la OPEP para detener la guerra de precios, que se activen las gestiones en la OPEP e insista en una forma de recuperar los precios", agregó.

"El imperio apunta a la quiebra de la OPEP,

trata de ahogar a los países productores, pero no nos vamos a poner de rodilla", precisó.

Maduro resaltó que para enfrentar la tormenta económica ha venido preparando un nuevo equipo de gobierno y pidió al pueblo apoyo para las medidas que anunciará en breve con miras a enfrentar la emergencia.

Tras recalcar que Venezuela debe aprovechar este tiempo de dificultades para emprender "un nuevo comienzo" e impulsar una "revolución económica". Recordó que se propone pedir a la Asamblea Nacional la promulgación de un decreto de emergencia económica.

Encuétranos en: / Like us on:

Facebook.com/  
ElLatinodeHoyNewspaper



# Si percibe un olor a HUEVOS PODRIDOS podría ser una fuga de gas.

Y lo mejor que puede hacer es salir de casa y llamar a NW Natural. Estaremos ahí para asegurarnos que todo esté bien.

¿No está seguro de qué hacer? Sólo revise nuestros tips a la derecha.

Huela. Salga. Háganos saber.

**800-882-3377**



### Cómo identificar una posible fuga de gas.

Si percibe un olor a huevo podrido o sulfuro, si escucha un silbido o soplo, o ve salir polvo de la tubería, podría ser una fuga de gas.

### Qué Hacer.

Salga de su casa y del área inmediatamente. No utilice ningún dispositivo eléctrico como el interruptor de luz, teléfono, electrodomésticos o el abridor de la puerta del garage. No intente encontrar la fuga por usted mismo.

### A quién llamar.

Salga y use su teléfono celular, o el teléfono de un vecino, y llame a NW Natural al 800-882-3377.



**NW Natural®**



## Carpintero recupera sus manos, cercenadas con una sierra

México (AFP).- Un accidente laboral dejó sin manos a Alberto Sánchez Garay, de 54 años de edad, carpintero de oficio.

El pasado 9 de mayo de 2015, Alberto ingresó al área de urgencias debido a que sufrió la amputación traumática de ambas manos con una sierra de banda y milagrosamente las pudo recuperar gracias a una micro cirugía realizada en el Hospital General de México.

"A su ingreso al hospital el servicio de urgencias médicas quirúrgicas lo capta lo saca del estado de choque a través de transfusiones y en ese momento se nos interconsulta para que valoremos al paciente para saber si es o no candidato a un reimplante", explicó Raymundo Priego; jefe de servicios de Cirugía Plástica del Hospital General del México.

El señor Alberto tuvo que ser sometido a una cirugía plástica y reconstructiva donde se hizo un reimplante bilateral de manos con fijación ósea.

"Ahorita la cuestión funcional todavía está en etapa de retoques de empezar a mover articulaciones entonces las manos son un apoyo, le permiten hacer algunas actividades pero no hemos obtenido una rehabilitación como yo les había comentado lo que está planeado", agregó Raymundo Priego.

César Athié, director del Hospital General de México: "El caso particular de él si es importante dos aspectos, el impacto psicológico que tuvo al perder sus dos extremidades superiores ha sido una rehabilitación física y psicológica."

El pronóstico para la vida de Alberto es bueno, sin embargo, las funciones motrices de sus manos es un diagnóstico todavía reservado, mucho depende de la evolución que tenga con el paso del tiempo, hasta la fecha se han realizado en el Hospital General de México 9 reimplantes total de manos el cual tiene un costo de alrededor de 2 millones de pesos.

"Pues el hospital de acuerdo a esto que le comento se está consolidando como un centro de referencia de reimplante; el hospital está totalmente capacitado, equipado, con el personal adecuado para realizar este tipo de procedimientos", dijo Raymundo Priego.

# DOCUMENTO INTERNACIONAL DE MANEJO

## Válido para todos los Estados Unidos y 150 países a nivel internacional

- Válido por 3, 5 y 10 años
- La Licencia viene en 8 idiomas (incluyendo el inglés)
- Le permite sacar aseguranza y conducir
- Le permite el trámite en el TAG Agency
- Puede rentar vehículos



# ID'S INTERNACIONALES

Válido por 5 años y le sirve como segunda identificación



Para más información llame a los tifs: **(405) 520-4542** o **(405) 326-9190**  
**Servimos a todo USA y Canadá**

## OREGON NATIONAL GUARD

**MONEY FOR COLLEGE, SKILLS FOR LIFE!**

- Tuition Assistance
- College Credit for Training
- GI Bill
- Student Loan Repayment

Text "Diversity" to 955-77 for more information

## MAESTRO FILEMÓN

¿Quieres que tu pareja vuelva a tu lado?  
¿Deseas atraer a un amor Imposible?  
¿Tu vida no prospera económicamente?  
¿Hay problemas de Salud en Ti o tu Familia?  
No sufras más... déjame ayudarte a alcanzar tus metas y sueños.

**OFERTA ESPECIAL**

Llama ahora y reclama un hermoso Talismán para la Fortuna y la prosperidad

www.exittoamoryfe.com Efectividad 100% Garantizada, Total Seriedad y Cumplimiento

**ASESORÍA GRATUITA: 503 867 8548**

## AL'S AUTO CARE CENTER

**BRAKE SPECIAL \$69.99** Especiales en Aire Acondicionado

Instalación de Pads de Frenos \*La mayoría de autos.

- Reparación
- Instalación

Estación de Servicio **76**

- Mecánica General
- Cambio de aceite
- Inspección gratis del vehículo
- Afinación
- Servicio de Radiador con anticongelante para el Invierno
- Instalamos cadenas para el invierno
- Instalamos llantas
- Baterías
- Transmisión
- Suspensión
- Embragues

**3445 NE 82nd Ave. Portland, OR 97213**  
**Esquina con la calle Fremont. (503) 757-2584**

**76** El mejor precio en combustible





[silvertonhealth.org/wild](http://silvertonhealth.org/wild)

### Cómo mantener saludables a los niños.

Con una adolescencia activa vienen también golpes, moretones y fracturas de huesos. Los pediatras de Silverton Health brindan el cuidado y la ayuda necesarios para que los niños se mantengan saludables, fuertes y activos. Los niños buscan constantemente nuevas aventuras, y el equipo pediátrico de Silverton Health está aquí por cualquier cosa que se les atraviese. **503.779.2266**



## Descubre tu lugar saludable

### SALUD ES FELICIDAD

Oregon's Health CO-OP es una compañía de seguros médicos. Que fue diseñada para servir a su comunidad. Ofrecemos planes con costos predecibles y cobertura en Oregon y a nivel nacional.

**¡No esperes!  
¡Inscríbete Ya!**



[www.ohcoop.org](http://www.ohcoop.org)  
844-694-9292



Oregon's Health CO-OP

**Maestro Baltazar**  
BRUJO VIDENTE Y MENTALISTA

**Maestro de Maestros**

Reconocido por el cumplimiento y la seriedad de mis trabajos  
Si le dejó su pareja, si no tiene trabajo,  
si no le rinde el dinero, si tiene problemas de salud,  
si te persigue la mala suerte, si crees que  
te están haciendo brujería...

**¡PRUÉBAME!**  
TRABAJOS GARANTIZADOS  
YO NO PROMETO \* YO CUMPLO

Consulta gratis en la línea **(503) 616-5567**

**TRABAJO DE SOLDADURA**

**MJ**

Hacemos toda clase de trabajos y detalles en soldadura eléctrica y autógena.

Para más información llamar al **503.960.2995**

**PACIFIC JAPANESE ENGINE**

**Motores Japoneses** Motores y Transmisiones de Alta Calidad y Bajo Millaje - Importados Directamente de Japón

Ventas - Instalación - Garantizados

**¡Pregunte por nuestro Paquete de Instalación!** **Mejores Precios Mejor Servicio**

**Servicio Automotriz Completo (503) 328-6609**

2202 NW Birdsedale Avenue, Ste 1 Gresham, OR 97030

**23 AÑOS EL LATINO de Hoy**  
Semanao Latinoamericano de Oregon

**También disponible Online**

Visite nuestro sitio de internet [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) ¡y haga click!

**Hermana Pancha**  
**Especialista - Curandera y Consejera**

Yo sí puedo ayudarle en la solución de problemas de salud, trabajo, dinero, alcoholismo, salaciones familiares, limpias, amarres, suerte y progreso en los negocios y rendimiento en su dinero.

**ME ESPECIALIZO EN SOLUCIONAR PROBLEMAS EN EL AMOR**

Lectura de Cartas y Tarot

Haga su cita llamando al **(503) 496- 2815**

**En su primer visita obtenga \$10.00 de descuento en cualquier curación**

**23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD**

**EL LATINO de Hoy**  
El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon



## Kia Optima SX Turbo, 2016

### El Latino de Hoy

El Kia Optima comparte la plataforma con el Hyundai Sonata, ofreciendo un totalmente nuevo diseño exterior e interior con una gran cantidad de mejoras y nuevas características.

velocidades, siendo la primera transmisión de doble embrague que se ofrece en un Kia.

El modelo EX utiliza el motor de 2.4 litros y seis velocidades automática, mientras que el SX que probamos esta semana y el SXL de lujo cuentan con un motor

dejado impresionado con el equilibrio y rendimiento que tiene, pareciéndose a un modelo alemán más caro, incluso en los modelos base.

Las nuevas características incluyen las opciones de seguridad y comodidad mejoradas como el control



Kia ha creado uno de los más atractivos vehículos en la categoría de sedán de tamaño mediano, cuando la tercera generación del Optima debutó en 2011. Este diseño ayudó al Optima a alcanzar 150,000 ventas anuales; fue la primera vez que Kia pudo llegar a ese número, con un modelo en el mercado estadounidense. Esto es fundamental para una automotriz que sigue creyendo en los sedanes cuando el público se está moviendo a los SUVs.

Kia entra a la lucha contra esa tendencia con su nuevo y atractivo Optima del 2016, con un gran ejercicio de diseño ante el verdadero reto de la nueva modalidad del mercado.

de 4 cilindros turbo de 2.0 litros que hace 245 caballos de fuerza y 260 libras-pie de torque, acoplado a una caja de seis velocidades automática con paletas de cambio montadas en el volante.

El interior es bastante amplio, los asientos delanteros fueron reconfirmados para el 2016 y su comodidad es excelente, con calefacción y enfriamiento disponibles en los modelos de lujo. La altura del asiento trasero es un poco apretada y un tanto comprometida para la gente de más de 6 pies de altura.

La calidad de los materiales tiene una mejora integral, con cuero Nappa en tonos Merlot y berenjena, que están

inteligente de velocidad, advertencia de cambio de carril, advertencia de colisión hacia adelante, frenado automático de emergencia, de descarga de alta intensidad direccional y una cámara retrovisora.

Hay que agregarle la detección de punto ciego y alerta de tráfico transversal trasero, y un nuevo sistema de audio de 14 bocinas Harman Kardon con tecnología Clarifí "Quantam Lógica" y sonido envolvente con 630 voltios.

En materia de precios el nuevo Optima comienza en \$21,840 para el modelo LX con el motor de 2.4 litros y características estándar como las llantas de 16 pulgadas, un ajustable del asiento del



La rejilla ancha y corta, que Kia llama la parrilla de nariz de tigre, sigue siendo parte de su personalidad, al igual que la línea del techo fastback y las envolventes luces traseras, que ahora están disponibles con LEDs como parte de la iniciativa del nuevo modelo para entrar en el lujo y la tecnología.

La distancia entre ejes, la longitud y la altura se acrecienta con mitad de una pulgada y es más ancho por 1.2 pulgadas. Estos cambios dan al carro un poco más de presencia en la carretera y poco más de espacio interior, con 104.8 pies cúbicos de espacio de la cabina frente a 102.2 pies cúbicos en el modelo saliente.

El modelo base, el Optima LX es impulsado por un motor de cuatro cilindros de 2.4 litros que envía 185 caballos de fuerza y 178 libras-pie de torque a las ruedas delanteras. El motor está conectado a una transmisión automática de seis velocidades.

Para 2016, el Optima trae un nuevo motor turbo de 1.6 litros, cuatro cilindros, por lo que 178 caballos de fuerza y 195 libras-pie de torque, también se ofrece como opción en el Optima LX. Este nuevo motor turbo se conecta a una transmisión automática de doble embrague de 7

disponibles en la versión SXL.

La costura en los paneles del volante, el tablero y las puertas, se contrasta con los acentos de metal y toques sutiles, como la puerta de la consola central amortiguada y los controles de la consola central que le da un carácter lujoso. Y la cabina es más lujosa y segura, gracias a un chasis con 150 por ciento más de acero de alta resistencia y un mayor uso de adhesivos estructurales para el 58 por ciento más de rigidez torsional.

El nuevo Optima también cuenta con una nueva suspensión con los brazos duales de menor control en la parte trasera, el doble de los casquillos del bastidor auxiliar, 4 en comparación con el anterior que tenía 2 y, en los modelos SX y SXL, y una dirección asistida eléctrica montada en bastidor del motor de asistencia de dirección, que le da una respuesta más rápida y una mayor retroalimentación.

El aumento del aislamiento interior, las ventanas frontales tienen laminados acústicos y contribuyen a un viaje más tranquilo, más suave, sin ruido, con la mejora de la dinámica de manejo.

Puede conducir el nuevo Optima en las carreteras de Oregon con curvas y me ha

conductor y del pasajero de 6 vías y una pantalla táctil central 5 pulgadas.

El Optima EX comienza en \$24,890 y viene con el motor de 2.4 litros, llantas de 17 pulgadas, asiento del conductor eléctrico de 12 posiciones, un volante con calefacción y asientos delanteros de cuero con calefacción, faros de doble proyección, luces de posición laterales LED, luces traseras y retrovisores exteriores plegables poder.

El Optima SX trae todas las características del EX más el potente motor turbo de 2.0 litros, llantas de 18 pulgadas, pinzas de freno rojas, una suspensión deportiva, faros giratorios, parachoques único y diseños de alerón trasero. El precio base es de \$29,690.

El nuevo interior más amplio del Optima, su nuevo look y su ya afamada fiabilidad, significa que está entrando en una seria competencia con los modelos de referencia, como el Honda Accord y el Toyota Camry.

Este nuevo y último rediseño del Optima, en términos de diseño exterior con un contenido de tantas características, ha llamado la atención de muchos estadounidenses que antes compraban japonés, para pasarse a lo coreano.



## Acura TLX 3.5 SH-AWD 2016

### El Latino de Hoy

Si ha estado siguiendo las vueltas y giros de la saga de Acura, sabrá que este nuevo TLX sustituye al TSX más pequeño y al TL más grande. Como observamos en nuestro primer manejo, es un sedán de lujo bastante bueno, pero ¿qué tan bien funciona como reemplazo de sus dos predecesores?

parada/arranque tiene un inicio casi perfecto.

La potencia se transmite hacia la tierra por medio de una transmisión automática de nueve velocidades totalmente renovada, que está a un "diente de engranaje" de duplicar las marchas de la transmisión automática del TSX o TL. Es una transmisión excelente, que cambia con rapidez y suavidad en todas

se activan ambos al mismo tiempo el auto prácticamente se conducirá por sí solo sobre caminos rectos o en los que solo haya curvas amplias. Lo probamos en una pista ovalada cerrada y, aunque el auto se vuelva muy agresivo al soltar el volante (en serio, no lo haga), mantendrá el auto centrado en el carril alrededor de una vuelta amplia y, desde luego, aumentará y reducirá



Primero, veamos con lo que estamos lidiando. El TLX surgió debido a que hacía falta un modelo entre el TSX y el TL, pues ninguno de estos últimos tenía el tamaño ni el precio perfecto para el segmento en el que aparentemente competía. El TLX compensa eso y se dirige directamente a clase de sedán de lujo de tamaño mediano, encabezada desde hace mucho por la serie 3 de BMW. Para ello, Acura extrajo un poco de ambos modelos anteriores. El TLX comparte la distancia entre ejes más larga de casi tres pulgadas del TL, pero se redujeron sus voladizos para que no se vea tan enorme. (Casi divide perfectamente la diferencia en longitud entre el TSX y el TL.) Es más estrecho que el TL, pero más ancho que el TSX; los dos difieren por menos de dos pulgadas. Tiene el espacio interior del TL sin que se vea demasiado grande para su clase.

las condiciones, e incluso muestra una programación de rendimiento bastante ingeniosa en modo Sport+. Por alguna razón, Honda lo conectó a una palanca de cambios de botón que solo aparece en los modelos de tracción total y, de forma no intuitiva, "reinventa la rueda" por la sola razón de que puede hacerlo. Ocupa la misma cantidad de espacio estándar, por lo que no hay espacio adicional en la consola central y dificulta el proceso de encontrar la reversa al ejecutar un giro rápido de tres puntos.

El TLX de tracción total necesita 5.9 segundos para alcanzar 60 mph desde un alto total, lo que en cuestión de transmisiones automáticas está bastante bien. El TSX de tracción delantera necesitó 6.0 segundos para hacerlo (la diferencia en peso de cerca de 100 libras menos ayudó) y el viejo TL SH-AWD necesitó

la velocidad junto con el tráfico.

De los sistemas similares que probamos de otros fabricantes, este resalta como el mejor en términos de entender el camino y mantener el auto al centro del carril.

También nos impresionó lo silencioso del interior del nuevo TLX. Una queja clave contra el TSX (no tan constante en el TL) fue la cabina ruidosa, y Acura solucionó eso de maravilla. Además de los cómodos asientos, tendrá un maravilloso transporte de larga distancia.

El auto de tracción total con motor V-6 parecía luchar un poco más con los impactos pequeños y pronunciados en la carretera como las juntas de expansión, en comparación con el motor de cuatro cilindros, pero eso no es suficiente para bajarnos del auto.

Debemos decir algo agradable sobre el precio, pues



Acura divide la diferencia bajo el capó también. Los motores son esencialmente los mismos que los del TSX, aunque Acura insiste que son casi totalmente nuevos, a pesar de que retienen los mismos desplazamientos y casi las mismas potencias. Para los fines de esta reseña, ignoraremos el motor de cuatro cilindros y 2.4 litros, y nos enfocaremos en el motor V-6 de 3.5 litros. El que desapareció es el motor de 3.7 litros ligeramente más potente del TL, a favor del motor de 3.5 litros más pequeño y eficiente.

La potencia se eleva de los 280 hp y 254 libras por pie de torque del TSX, a 290 hp y 267 libras por pie de torque, aunque sigue siendo menos que los 305 hp y las 273 libras por pie de torque del TL. El nuevo V-6 también cuenta con desactivación de cilindros y parada/arranque en ralentí, lo que ayuda al TLX V-6 a superar a sus predecesores en términos de ahorro de combustible, a 21 mpg en ciudad y 31 mpg en carretera. El sistema de

6.5 segundos.

En cuanto al rendimiento, la diferencia empieza a notarse con el frenado. El TLX necesitó 124 pies para detenerse desde 60 mph, 2 pies menos que el TSX más ligero y un pie menos que el TL de tracción delantera. El TL SH-AWD lo haría en tan solo 103 pies con transmisión manual y 117 pies con automática.

Nuestro vehículo de prueba TLX estaba totalmente equipado con los paquetes Tech y Advance, lo que significa que obtuvimos el control de crucero adaptativo con seguimiento de baja velocidad y la asistencia de mantenimiento de carril.

Aunque estos dos sistemas no parecen emocionantes, si

los \$41,575 por el vehículo totalmente equipado son una ganga en comparación con su competidor alemán totalmente equipado, que puede alcanzar fácilmente los \$60,000. Si tan solo fuera igual de atractivo que la mayor parte de la competencia.

En general, el nuevo TLX es un sólido sedán de lujo de tamaño mediano. Es una mejora considerable del TSX y cede muy poco ante el TL. Lo que es más, nunca antes había sido tan competitivo en su clase. Aunque no creemos que vaya a poner a la competencia en alerta, no podemos negar que los clientes de Acura encontrarán muchos puntos favorables en este auto.

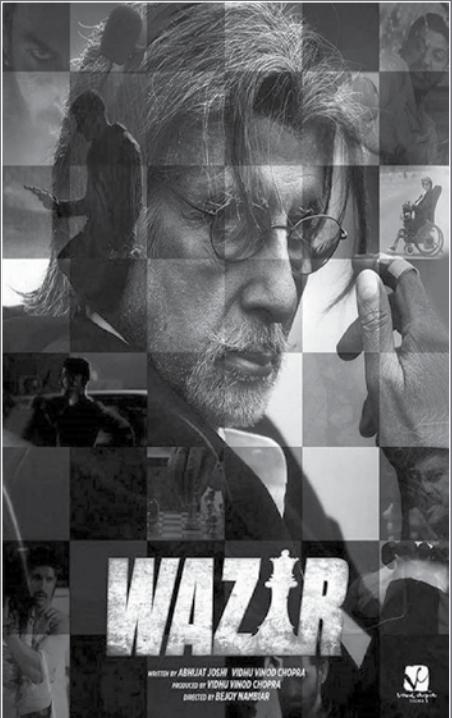




# ENTRETENIMIENTO

cinema

Wazir



**Dirección:** Bejoy Nambiar  
**Reparto:** Amitabh Bachchan, Farhan Akhtar, Aditi Rao, John Abraham, Neil Nitin Mukesh, Anjum Sharma

**Sinopsis**

Un oficial antiterrorista y un hombre en silla de ruedas maestro del ajedrez se convierten en atípicos compañeros de viaje cuando unen sus talentosas mentes para enfrentarse a una grave amenaza terrorista.

## Shakira interpretará tema de novela mexicana

La colombiana interpretará el tema principal de la nueva novela del productor Juan Osorio, 'Sueño de Amor'



**México (AFP).**- Recientemente el productor Juan Osorio anunció que Shakira y Maná serían los encargados de interpretar el tema principal de su nueva novela titulada 'Sueño de Amor', la cual estrena el próximo 22 de febrero.

"Es la primera vez que Shakira acepta ser parte de un tema de telenovela, hoy iniciamos grabaciones con un gran elenco", confesó en el programa de radio de Javier Poza, añadiendo que Cristián de la Fuente y Betty Monroe serán sus protagonistas.

La canción se titula 'Mi Verdad' y en ella Shakira interpretará el tema al lado de la reconocida banda mexicana, por lo que el productor se mantiene muy entusiasmado.

"Estoy muy contento pero nervioso a la vez, porque con los elementos que se van sumando, implica un reto más fuerte. Hace cuatro meses estaba yo detrás del tema que quería para esta novela, espero que les guste. Es la primera vez que Shakira canta para telenovelas, así que este proyecto trae mucho ángel", declaró.

Asimismo, el productor mexicano aseguró que está en pláticas para lograr traer a Maná y a la pareja de Gerard Piqué a interpretar el tema en vivo.

## "Star Wars" encabeza nominaciones de Sociedad de Efectos Visuales



**Los Ángeles (AFP).**- "Star Wars: El despertar de la fuerza" encabeza con siete nominaciones diversas categorías de Efectos Especiales, en la lista de presentación que dio a conocer hoy la Sociedad de Efectos Visuales (VES, por sus siglas en inglés).

En producciones animadas, "Peanuts Movie" lidera con tres nominaciones, mientras que en televisión la lista es encabezada con nueve nominaciones por "Game of Thrones".

"San Andreas", tiene cuatro nominaciones, "Avengers: Age of Ultron", tiene tres; "Jurassic World" recibió dos nominaciones y también aparecen "Mad Max: Fury Road", "The Revenant" y "The Walk".

En producciones animadas también se encuentran "Inside Out" y "The Good Dinosaur" ambas con cuatro. "Star Wars: El despertar de la fuerza" está nominada en las categorías de mejores efectos visuales, creación de medioambiente, actuación animada, cinematografía virtual, composición, modelos y efectos de simulación.

# El mundo llora la muerte de David Bowie, el rey del "glam rock"

**Londres (AFP).**- Grandes figuras de la música, como el exBeatle Paul McCartney o el líder de The Rolling Stones Mick Jagger, lloraron hoy la muerte del rey del "glam rock", David Bowie, con mensajes llenos de cariño y admiración.

Jagger, de 72 años, y McCartney, de 73, recordaron los momentos que compartieron con el artista de "Life on Mars", que falleció ayer domingo a los 69 años después de una lucha de 18 meses contra el cáncer.

A través de las redes sociales, el líder de los Stones confesó que Bowie "siempre fue una inspiración" para él y alguien cien por cien "original", "maravillosamente desvergonzado en su trabajo y un buen amigo".

McCartney también se desizo en alabanzas hacia el cantante de Brixton (sur de Londres), de quien apuntó que ha desempeñado "un papel muy importante en la historia de la música británica".

"Me siento orgulloso al pensar en la enorme influencia que ha tenido en gente de todo el mundo", subrayó el músico, que remarcó que la estrella de David Bowie "brillará en el cielo siempre".

Desde las filas de otra famosa banda del Reino Unido, el batería de Queen, Roger Taylor, describió al artista de imagen andrógina como "el hombre más listo y más interesadamente brillante de nuestro tiempo".

El guitarrista de esa formación de rock, Brian May, dijo por su parte que el talento del intérprete de "Space Oddity" era "temible" y que su muerte supone una "pérdida inestimable" para el mundo cultural dado que siempre se traía entre manos nuevos "desafíos e innovaciones".

El exguitarrista de Led Zeppelin Jimmy Page aludió al cantante británico fallecido como la persona que "cambió el rostro de la música popular", lo que le hará ser "muy añorado".



Los miembros del grupo británico Pet Shop Boys expresaron también a través de su cuenta oficial en la red social su "gratitud y respeto" hacia el músico y actor. "Todos somos hijos de Bowie. Él inspiró y cambió nuestras vidas", dijeron Neil Tennant y Chris Lowe en un tuit conjunto.

Más allá del Reino Unido, el cantante estadounidense Iggy Pop afirmó que la amistad entre él y el londinense era "la luz" de su vida: "Nunca conocí a nadie tan brillante. Era lo que mejor que existe", aseguró.

La llamada "reina del pop", Madonna, se declaraba "devastada" por la desaparición de un "gran" artista que cambió las reglas de la música, mientras que el rapero Kany West subraya que Bowie fue "valiente, creativo y dio magia para toda una vida".

La artista japonesa Yoko Ono, viuda de John Lennon, expresó que el "talento" y el "intelecto" del músico David Bowie eran comparables a los del exBeatle y que su muerte supone que su hijo Sean Lennon se queda sin "otra figura paterna".

La esfera política también mostró sus respetos y aprecio por el músico ya que el primer ministro británico, el conservador David Cameron, calificó al fallecido como "el maestro de la reinención" y el artista que creó "la banda sonora" de las personas de su generación.

Los seguidores del artista también le rindieron homenaje en la ciudad del Támesis y llenaron de flores y velas el mural con su retrato que se encuentra en las calles de Brixton, el barrio londinense donde nació en 1947.

La Torre BT, icónico edificio de Londres, escribió en su gigante pantalla electrónica un mensaje que se podía leer desde cualquier punto de la ciudad: "Descanse en paz, David Bowie".

# Sean Penn: No puedo hablar de 'El Chapo'

• Anoche en un evento de beneficencia en Beverly Hills, el actor es cuestionado sobre su encuentro con el narcotraficante mexicano

**México (AFP).**- El actor Sean Penn acudió anoche a una gala benéfica en Beverly Hills y no quiso hacer declaraciones sobre su entrevista con el narcotraficante mexicano Joaquín "El Chapo" Guzmán, que fue recapturado el viernes después de seis meses prófugo.

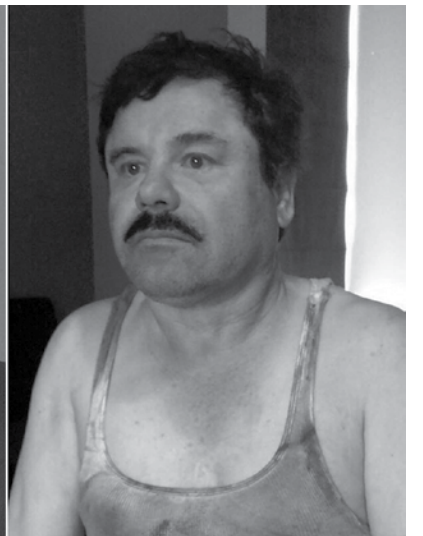
Cuando se le preguntó si podía hablar sobre su encuentro con "El Chapo", Penn simplemente contestó "No puedo", informó la revista "Variety".

El actor asistió el sábado por la noche a un evento de beneficencia de su organización de ayuda para Haití, J/P, creada después del terremoto de 2010.

La revista "Rolling Stone" publicó el sábado un reportaje firmado por Penn bajo el título "El Chapo habla: Una visita secreta al hombre más buscado del mundo" y con un video de dos minutos de "El Chapo".

Penn se reunió con el narcotraficante mientras éste se encontraba prófugo y ambos se tomaron una foto estrechándose la mano, como prueba de que estuvieron juntos.

En la gala de anoche participaron otras estrellas, como Madonna, ex mujer de Penn, y actores como Leonardo DiCaprio, Mark Ruffalo y Patricia Arquette.



## HORÓSCOPO 2014

**Aries (21 de marzo - 19 de abril)**

Serás generoso para con tus seres queridos así como también para con todo aquel que te necesite, envolviéndote en actividades caritativas. Te orientas hacia lo místico y lo espiritual. Buscarás y encontrarás respuestas. Tu intuición te llevará directamente a donde está la suerte. Números de suerte: 1, 17, 9.

**Tauro (20 de abril - 20 de mayo)**

Podrás contar con el apoyo de tu pareja en algo que hace tiempo tienes en mente realizar. No te pases de la raya exigiendo o pidiendo más de la cuenta. Corrige todo aspecto negativo y se te hará más fácil el camino al éxito. Es buen momento para reflexionar sobre tu vida romántica o personal. Números de suerte: 8, 10, 23.

**Géminis (21 de mayo - 20 de junio)**

A ti nunca te falta quien te brinde su ayuda en los momentos en que más lo necesitas. No podrás quejarte de tu suerte ya que aquello que deseas te llega; bien sea a través de un familiar o un amigo. Estás madurando, te estás organizando y pronto tendrás la recompensa a tus esfuerzos. Números de suerte: 5, 11, 2.

**Cáncer (21 de junio - 22 de julio)**

Estarás arrolladoramente seductor. Tu ambiente estará saturado hoy de romanticismo. Pondrás ese toque especial a todo lo que hagas llegando a impresionar a todo aquel que te interese. Sigue los dictados de tu corazón y no te faltará compañía especialmente en las horas de la noche. Números de suerte: 14, 5, 20.

**Leo (23 de julio - 22 de agosto)**

No hagas nada bajo presión o a la ligera. El amor y la amistad dirán presente. Una persona a la cual quisiste mucho reaparece nuevamente en tu vida. Abre tu corazón y dale la oportunidad de que te conozca mejor pero sin llegar a nada que te comprometa por el momento. Números de suerte: 22, 12, 48.

**Virgo (23 de agosto - 22 de sept.)**

Estará a tu lado ahora aquello que te conviene. Expande tu visión del mundo. No inventes barreras donde no existen. Es tiempo de comenzar a tocar puertas. Flexibilízate, adapte y aprende a reírte de todo en la vida. Recarga tu ambiente de vibraciones positivas por medio de la meditación. Números de suerte: 45, 21, 7.

**Libra (23 de sept. - 22 de oct.)**

Algo en lo que hasta ahora has creído como la verdad se revela ante ti como una triste mentira. No te desalientes ni te deprimas pues esto es una señal de que estás despertando a la realidad y de que tu mente estará más clara y tu espíritu más tranquilo ya que la verdad libera. Números de suerte: 19, 50, 26.

**Escorpión (23 de oct. - 21 de nov.)**

Alguien muy cerca de ti te ayudará a desarrollar una idea que hace tiempo tienes en mente. Lleva bien las cuentas tuyas de banco y ahorros. Últimamente has estado gastando sin control y esto tarde o temprano va a causarte problemas si no lo controlas a tiempo. Números de suerte: 18, 40, 13.

**Sagitario (22 de nov. - 21 de dic.)**

Te encaminas por la ruta de la prosperidad. Los negocios florecen y con ellos tu estabilidad económica. Sólo el miedo a triunfar podrá detenerte. Las estrellas te dan ahora la energía necesaria para poder llevar a cabo efectivamente todo proyecto que tengas en mente. Números de suerte: 6, 18, 37.

**Capricornio (22 de dic. - 19 de ene.)**

Manifiesta tu energía por medio de las artes. Explora nuevos campos bien sea en la música, la pintura, la poesía, el dibujo y el canto. No tires tus talentos al olvido ya que tanto tú como aquellos que te conocen disfrutarán grandemente de los mismos. Organiza alguna fiesta o reunión social. Números de suerte: 46, 3, 12.

**Acuario (20 de ene. - 18 de feb.)**

Emplea parte de tu tiempo libre en poner en orden tus cuentas y en hacer a tiempo tus pagos ya que esto contribuirá a tu paz mental. Es tiempo de llevar a cabo una limpieza interna. Se impone que te deshagas de todos esos temores y fobias que llevas por dentro y que no te dejan disfrutar de lo que ahora tienes. Números de suerte: 31, 26, 40.

**Piscis (19 de feb. - 20 de marzo)**

Tu actitud ante los problemas cambia. Ya no serás víctima de nadie ni permitirás que te manipulen emocionalmente. Mantén tus planes en la mayor privacidad ya que alguien podría tratar de interferir con los mismos. Sé más reservado en cuanto a lo que comentas de los demás. Números de suerte: 34, 25, 10.





12



## DEPORTES

# Liga MX consiente invasión

Directivos de la FMF permiten que clubes puedan contratar extranjeros y naturalizarlos después, lo que ha generado la marginación del futbolista mexicano

México (AFP).- Al paso de los años, la Liga de la Primera División de México se ha vuelto cada vez, menos mexicana.

En comparación con los pasados seis torneos, en el inicio del Clausura 2016, apenas 52% de jugadores nacidos en México vieron acción.

La tendencia es marcadamente a la baja. Ya es muy complicado, casi imposible, que los clubes mexicanos, a excepción de Chivas, aferrado a su tradición de emplear a su jugador nacido en el país, tengan mayoría de futbolistas nacionales en sus respectivas alineaciones, siendo éstas invadidas a mansalva por los no nacidos en el país, ya sean naturalizados o extranjeros.

En la jornada 1 de este naciente campeonato, actuaron 248 futbolistas, de los cuales, sólo 131 fueron mexicanos, lo que da 52% de ocupación.

Mayoría, es verdad, pero mayoría que disminuye paulatinamente.

Esto tiene a la Federación Mexicana de Fútbol (FMF) en una encrucijada: "Estoy a favor de los extranjeros que vienen a competir, y que algunos de ellos se naturalicen. Pero también estoy a favor de que los mexicanos jueguen más. Esto es un tema de la agenda del Comité de Desarrollo Deportivo. Debemos encontrar el equilibrio para tener selecciones de gran nivel, pero también una



Liga que destaque y que dé salida a los jugadores nacionales, como se ha hecho últimamente", dijo Guillermo Cantú, secretario general de la Federación Mexicana de Fútbol.

Pero al mismo tiempo, Cantú, viviendo el presente, pone el asunto como una manera de sacar provecho a la competencia. "Obviamente que entre más mexicanos con calidad importante jueguen, será mejor para la

Selección Nacional, pero la competitividad no tiene nacionalidad".

El fenómeno se ha agravado.

Es claro observar cómo los equipos, torneo tras torneo, han encontrado en la contratación de extranjeros y la naturalización de éstos, la respuesta al éxito fácil, dejando el trabajo con los jugadores nacidos en el país en segundo nivel.

Los números son claros.

En la jornada uno del Clausura 2012, 174 mexicanos jugaron, 71.3% y de ahí, el porcentaje ha bajado. En el Apertura 2012, 67.6%; en el Clausura 2013, 68% y en el Apertura 2013, 68.5%.

A partir del Clausura 2014, la FMF, previendo que se violentaban los derechos de los naturalizados, quitó el candado que impedía que éstos tuvieran que jugar 10 torneos seguidos para no ocupar plaza de extranjero. A partir de ese momento, los clubes pueden registrar cinco extranjeros, naturalizados sin límite y ponerlos a jugar sin restricción alguna por delante.

Juan Carlos Osorio, técnico nacional, protegiendo su trabajo alzó la voz: "La Federación debe hacer ajustes y como extranjero, me parece justo que los mexicanos tengan oportunidades", dijo.

La tendencia es clara. En el Clausura 2014 jugaron la

fecha uno sólo 68%; Apertura 2014, 67%; Clausura 2015, 64.6%; Apertura 2015, 64%. Hasta llegar a la actualidad con 52% de presencia puramente mexicana en las canchas.

Y si se piensa que a la larga afectará a la Selección mayor, a las menores ya lo hace, como lo aceptó Raúl Gutiérrez, técnico de la olímpica. "Mi opinión es que se redujeran las plazas de extranjeros, son demasiados, sin duda afectan el desarrollo en México". Elegir Sub-23 "es cada vez más difícil. He hablado con los muchachos, si están en la Sub-20 o Segunda, tienen que mostrarse como jugadores de Primera, esa es su misión".

El problema es cada vez más preocupante. Mientras que los futbolistas nacidos en México juegan cada vez menos; hoy, apenas es 52%, la pregunta es: ¿mañana, cuántos?



## CINCO MEXICANOS, NOMINADOS A MEJOR JUGADOR DE LA CONCACAF

Chicharito, Guardado, Tecatito, Oribe y Lozano, fueron considerados por la confederación para este galardón



México (AFP).- Javier Hernández, Andrés Guardado, Jesús 'Tecatito' Corona, Oribe Peralta e Hirving Lozano fueron

considerados por la confederación para este galardón. Esta premiación toma en cuenta lo hecho por jugadores de la región en la Copa Oro, Concachampions, así como el repechaje para la Copa Confederaciones entre México y EU.

Para elegir al ganador se tomará en cuenta los votos de entrenadores y capitanes de selecciones nacionales (33.3%), medios de comunicación (33.3%) y aficionados (33.3%) hasta el 18 de enero. Si quieres emitir tu sufragio, puedes hacerlo aquí.

Otros mexicanos considerados para esta entrega fueron Cecilia Santiago (Portera del año), Miguel Herrera y Raúl Gutiérrez (DT del año), así como Fernando Guerrero y Roberto García (Árbitro del año).

## VÍCTOR VÁZQUEZ NO DEBUTARÁ ANTE CHIVAS

El preparador físico de Cruz Azul, Sergio Martín, indica que al español lo llevan poco a poco y estima que en nueve días estará listo. Jesús Corona, dado de alta



México (AFP).- Sergio Martín, preparador físico de Cruz Azul, desestimó que el volante español Víctor Vázquez, refuerzo recién llegado al equipo, pueda debutar el próximo sábado ante el Guadalajara.

Argumentó que, además de los trámites administrativos que le hacen falta al jugador, principalmente la visa de trabajo, la adaptación a la altura de la Ciudad de México llevará al menos ocho días más.

Victor venía de un periodo vacacional, pero lo vamos llevando. Está sano, sin lesiones, pero le sigue costando la altura. Una vez que esté listo,

## EN CHIVAS, CONSCIENTES DE MEJORAR EN DEFENSA Y CONTUNDENCIA

Eduardo López, mediocampista del Rebaño, asegura que merecían el triunfo ante Veracruz, pero reconoce las fallas del equipo en varias zonas

México (AFP).- El funcionamiento de Guadalajara en el inicio del Torneo Clausura 2016 fue óptimo, pero existen aspectos que se debe mejorar para amarrar los partidos y evitar situaciones como las que se dieron ante Veracruz, señaló el delantero Eduardo López.

Pese a que tuvo un hombre más desde el primer tiempo, el cuadro que dirige el argentino Matías Almeyda fue incapaz de mantener una ventaja en dos ocasiones y los Tiburones Rojos les sacaron el empate.

Creo que merecíamos más, pero son cuestiones que se dan cuando el equipo está volcado al ataque, quedas un

poco desprotegido atrás, pero es parte de esto, siempre hay cosas por mejorar", aseveró. Señaló que además deben ser más certeros frente al marco rival y así reflejar en el marcador el dominio que tuvieron sobre el terreno de juego.

Hay que trabajar muy bien para lograrlo, sobre todo el poder ser contundentes porque generamos muchas ocasiones de gol", sentenció. Chivas visitará el próximo sábado la cancha del estadio Azul para medir fuerzas con Cruz Azul en punto de las 17:00 horas, en partido de la fecha dos del Torneo Clausura 2016 de la Liga MX.

# Raúl Gutiérrez y Daniel Ludueña exponen su opinión sobre naturalizados

El técnico de la Sub 23 apoya lo dicho por Juan Carlos Osorio con respecto al exceso de extranjeros en la Liga MX. Ludueña asegura que a los jóvenes mexicanos les falta ambición

México (AFP).- Raúl Gutiérrez vive en carne propia las complicaciones que provoca el gran número de jugadores extranjeros y naturalizados que actualmente laboran en el fútbol mexicano. Las pocas oportunidades que se les da a los jóvenes nacionales en el máximo circuito han frenado el desarrollo de sus carreras y al no tener minutos dificulta la elección de sus seleccionados. Por tal razón, el Potro hará frente común con el técnico de la mayor, Juan Carlos Osorio, quien hace unos días alzó la voz para que los directivos disminuyan el número de extranjeros permitidos en la Liga MX.

"Mi opinión sería que se redujera aún más. Son demasiados, sin duda de una y otra forma afectan el desarrollo en México. Ha sido algo que nos ha ido afectando históricamente y que se ha dado más con los naturalizados", señaló.

Será un verano lleno de compromisos para los

representativos nacionales al tener que participar en la Copa América Centenario y los Juegos Olímpicos. Al cuestionarle a qué selección de fútbol se le dará prioridad, el estratega de la Sub 23 no dudó al señalar que la mayor debe de ser el combinado que debe de tener todo el apoyo.

"Estamos para apoyar a la selección mayor, es una selección que nos rige y estamos para respaldarla. Aquí la situación será encontrar la mejor forma para que el jugador esté en el torneo, que deban estar y les sirva. Entonces, la Copa América es un torneo que debemos afrontar para ganar y los Juegos Olímpicos en su momento ocuparán ese mismo espacio de importancia", argumentó.

"A los jóvenes les falta mucho"

La falta de preparación de los jugadores de fuerzas básicas, que queda manifiesta al momento de subir al primer equipo, sumada a la falta de ambición de los jugadores jóvenes es lo que ha llevado

a los directivos de la Liga MX a contratar cada vez más futbolistas no nacidos en el país, consideró Daniel Ludueña.

El mediocampista naturalizado mexicano, incómodo por las críticas que debe de ser en días recientes por los 164 elementos no nacidos en México que están inscritos para jugar el torneo Clausura 2016, criticó fuerte la medianía que muestran los jóvenes jugadores mexicanos apenas al llegar a la Primera División.

"Nosotros no tenemos la culpa de que no se trabaje bien en fuerzas básicas, te pones a ver a los jugadores mexicanos y, no es por nada, pero todavía les falta muchísimo", consideró el Hachita.

Otro de los temas que afectan el surgimiento de nuevos valores es que suelen conformarse con poco: cuando reciben sus primeros salarios lo que hacen es comprarse bienes materiales de moda, sin fijarse en lo bueno o malo que presentan en la cancha.

"Tener todo fácil a veces hace que te sientas cómodo. Por tener un carro y dos pesos en el bolsillo crees que ya tienes todo, pero es una carrera larga, en la cual la cuestión es mantenerse. Así como llegan y debutan, rápido desaparecen. Que no vengan a decir que los naturalizados son los responsables".

Ejemplificó que en Argentina los elementos de inferiores se desarrollan en situaciones precarias, mientras que en México tienen todo a la mano: dinero, instalaciones de primer mundo e insumos para desarrollarse sin preocupaciones.

Señaló, además, que el arribo de jugadores de fuera de las fronteras ha servido para que el fútbol nacional crezca en calidad.

"La verdad que es una competencia muy grande. El elemento que anda bien lo va a hacer sin importar quien tenga enfrente. Si eres técnico y ves a un jugador que anda bien en básicas lo vas a querer en el primer equipo", sentenció.

Siganos en:  

23 AÑOS **EL LATINO de Hoy**  
Semanao Latinoamericano de Oregon



## Lea la edición Online

Simplemente visite nuestro sitio de internet [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) ¡y haga click!



# DEPORTES

13



## LUIS ENRIQUE ES EL MEJOR ENTRENADOR DE 2015

El estratega español del Barcelona fue distinguido como el mejor técnico del año; superó en la votación a 'Pep' Guardiola y Jorge Sampaoli



**Zurich (AFP).-** El español Luis Enrique, técnico del Barcelona, ganó hoy el Balón de Oro en la categoría de Mejor Entrenador en fútbol varonil, mientras que en la rama femenil el galardón lo consiguió Jill Ellis, estratega de la selección de Estados Unidos. En la gala de la FIFA a lo mejor del fútbol del año pasado, Ellis se impuso al galés Mark Sampson, al frente de la selección femenil de Reino Unido, y al japonés seleccionador de su equipo nacional, Norio Sasaki. Luis Enrique se impuso al español Pep Guardiola, del Bayern Munich, y al argentino Jorge Sampaoli, técnico de la selección de Chile.

## TIEMPO DE REVANCHA PARA EXMUNDIALISTAS MEXICANOS EN RÍO 2016

Fierro, Briseño y Espericueta, campeones Sub 17 en 2011, regresan al Tri con Raúl Gutiérrez



**México (AFP).-** El 2016 será muy importante para los jóvenes futbolistas mexicanos, al ser año olímpico; pero también un año de revancha para elementos como Carlos Fierro, Antonio Briseño y Jonathan Espericueta, quienes de nueva cuenta fueron incluidos en una convocatoria de Raúl Gutiérrez. Viejo conocido conel que fueron Campeones del Mundo Sub 17 en 2011, pero que no los convocó para el preolímpico. Carlos Fierro ha cambiado de aires al ser nuevo jugador de los Gallos y llegó al Tri Sub 23 con ilusiones renovadas. "Tenía rato que no participaba en selección, me siento contento, un torneo muy importante que me ilusiona y dando el cien por ciento para tener una oportunidad. "El profe se la va a jugar con los que estén bien día a día, he faltado a muchas convocatorias. El profe debe ver cómo estás. Sé que me va a costar un poco más, que debo trabajar al triple para tener otra oportunidad, sé que me debo ganar el puesto desde cero", agregó el jugador de Querétaro. Por su parte, Jordan Silva, espigado zaguero del Toluca, dio su punto de vista sobre el gran número de extranjeros que hay en el fútbol mexicano. Para él, esta situación también depende del esfuerzo de los canteranos. "Buscamos nuestro lugar, ellos buscan naturalizarse, porque saben que México es una gran selección. Debemos luchar desde el inicio para que no exista esa posibilidad de los naturalizados, no debemos regalar ese lugar", dijo. La Sub 23 trabajó por primera vez en 2016 y hoy romperá concentración. Los jugadores y el cuerpo técnico refrendaron el compromiso para los olímpicos.

# El Museo del Fútbol de FIFA abrirá al público el 28 de febrero

En el recinto se podrá observar la evolución de este deporte. Se exhibirá el trofeo original de la Copa del Mundo

**Madrid (AFP).-** El Museo del Fútbol Mundial de la FIFA abrirá sus puertas al público, en el centro de Zúrich, el próximo 28 de febrero, tan solo dos días después de que se celebren las elecciones a la presidencia del máximo organismo.

Según informa la FIFA en un comunicado, tras las obras desarrolladas durante dos años, en diciembre la empresa constructora hizo entrega oficial a FIFA Museum AG del edificio concluido y se prevé la apertura para dicho día.

La FIFA, se indica, invirtió 140 millones de francos suizos en las obras de remodelación y reforma del edificio, de los que unos 30 corresponden al museo.

La aseguradora Swiss Life, propietaria del inmueble, cerró un contrato de arrendamiento con la FIFA



hasta el año 2055. El precio de las entradas rondará los 20 francos suizos. Los visitantes que acudan, a los tres mil metros cuadrados de exposición distribuidos en tres plantas, podrán contemplar más de mil objetos que representarán las diversas facetas del mundo del fútbol. Además de la evolución del fútbol internacional, y la singularidad de la Copa

del Mundo, las personas que acudan podrán entrar en un universo multimedia e interactivo y experimentar las emociones que despierta a diario este deporte.

El museo cuenta con más de 15 paneles interactivos y más de 60 pantallas, en las que se proyectarán imágenes con el fútbol como protagonista.

Una de las grandes atracciones será el trofeo original de la Copa del Mundo. "En nuestras salas de reuniones y eventos se pueden organizar todo tipo de actos o emocionantes mesas redondas", apuntó Jost.

También dispondrá de un bar dedicado al mundo del deporte, restaurante, cafetería, tienda y biblioteca, con más de cuatro mil obras relacionadas con el fútbol, que se podrán visitar sin necesidad de comprar entrada.

# Marco Fabián y Frankfurt sufren goleada ante el Dortmund

El jugador mexicano juega los 90 minutos y estrella un balón en el travesaño en la derrota por 4-0 que sufre su equipo ante el Borussia

**México (AFP).-** Con Marco Fabián durante todo el partido, el Eintracht Frankfurt sufrió una dolorosa goleada por 4-1 frente al Borussia Dortmund, en un partido amistoso celebrado en Dubai.

El equipo del ex jugador de las Chivas recibió el primer tanto del encuentro poco antes de irse al descanso. Al minuto 38 cayó el tanto de Gündogan, después de gran parte del tiempo jugado con pocas llegadas al arco de ambos equipos.

En la parte complementaria el vendaval se vendría para el



cuadro de Marco Fabián, pues apenas iniciada la segunda

parte, al 48', Ramos puso el segundo para la causa amarilla.

Al 60, el japonés Kagawa hizo el tercero que puso sobre el Frankfurt una pesada loza.

Parateerminarconcuualquier aspiración de su rival, Ramos volvió a marcar al 68' para finalizar el encuentro y firmar la vapuleada.

Fabián estuvo cerca de marcar el del honor con un golazo de tiro libre, pero estrelló el esférico en el larguero al minuto 74, dejando en cero el tanteador de su equipo.

# Newcastle y Manchester United empatan en un intenso duelo en el que brilló Rooney

El delantero inglés marcó un doblete y dio una asistencia, pero no logró conseguir el triunfo en su visita a Saint James Park

**Londres (AFP).-** El Newcastle y el Manchester United igualaron 3-3, este martes en Saint James Park en la jornada 21 inglesa, en un partido en el que brilló especialmente el capitán de los Reds Devils Wayne Rooney, autor de un doblete y de una asistencia.

La estrella inglesa abrió el marcador de penal en el minuto 9 y en el 38 asistió a Jesse Lingard para que hiciera el 2-0. A continuación llegó la remontada local, con los goles del holandés Georginio Wijnaldum (42) y del serbio Aleksandar Mitrovic (penal, 67).

En la recta final Rooney (79) parecía dar los tres puntos a los Reds Devils, pero Paul Dummett enganchó una volea (90) para lograr el 3-3 definitivo.

Con este resultado el United sigue lejos del podio, a cinco puntos de su vecino el Manchester City (3º), que juega el miércoles ante el Everton, mientras que el Newcastle permanece en puestos de descenso, a uno del Swansea.



Al United se le había puesto la izquierda y marcó tras una buena maniobra.

Con 2-0 en contra el Newcastle no se rindió. Tras un aviso de Coloccini, fue Wijnaldum el que acercó a los locales al acertar de primeras tras una dejada de cabeza de Mitrovic.

Tras el descanso el United salió inspirado. Liderado por Rooney, el francés Anthony Martial y el español Ander Herrera creó buenas ocasiones. En una de ellas (55) Lingard disparó cerca de la escuadra después de una dejada de Rooney que le liberó de todos los defensas.

Pero no aprovechó su momento y el Newcastle logró empatar con un penal marcado por Mitrovic después de que el árbitro penalizara un empujón de Chris Smalling en el área.

Cuando vivía sus peores momentos Rooney parecía rescatar al United al recoger un rechace y marcar desde la frontal del área.

Lejos de la imagen de equipo ganador, los Reds Devils no supieron defender su ventaja. Otra vez se equivocó Smalling, que no acertó a despejar el balón, dejándolo favorable para la llegada de Dummett, que acertó con una gran volea.

En los otros partidos disputados este martes el colista Aston Villa ganó 1-0 al Crystal Palace con un tanto de Joleon Lescott (58), mientras que el West Ham venció 3-1 en su visita al Bournemouth con un doblete del ecuatoriano Enner Valencia (75 y 84).

La jornada 21 se completa el miércoles con 7 partidos, entre ellos los duelos entre el líder Arsenal ante Liverpool y el Tottenham ante Leicester.

## ¿Cómo solicitar su anuncio?

Por Teléfono  
503.493.1106

Por Correo Electrónico  
contact@ellatinodehoy.com

Por Correo Convencional  
P.O. Box 10689  
Portland, OR 97296

The Only Weekly Hispanic Newspaper of Oregon

Practically Indispensable in Our Hispanic Community







# CLASIFICADOS



# 15

## Anúnciese AQUÍ

- Apartamentos
- Autos
- Oportunidades
- Servicios
- Empleos

- Personales
- Instrumentos musicales
- Mascotas
- Ventas

P.O. Box 10689  
Portland, OR. 97296  
Tel. (503) 493-1106  
e-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

## Jobs / Empleos

### EMPLEANDO CONDUCTORES CLASE A CDL PARA CAMIONES EN SPRINGFIELD, OR

- Más Tiempo en Casa & Rutas Dedicadas
- Excelente Compensación (Tiempo Completo y Medio Tiempo)
- Nuevo/Limpio / Equipo Bien Mantenido con APU's
- Acceso a Paquete Completo de Beneficios (\*\*SOLO TIEMPO COMPLETO)
- Pago Semanal

Por favor llame a: Sandra Hernández (909) 356-8555 ext. 217  
Aplicar en Línea al: <https://driver-ryder.icims.com/>



Ryder es un Empleador EEO / Veteranos / Inválidos.



Find general information about the City and employment opportunities at:  
[www.hillsboro-oregon.gov](http://www.hillsboro-oregon.gov)

### MANAGER Y MECÁNICOS

Nuevo establecimiento en Auto Repair Japonés necesita un Manager de local y Mecánicos con experiencia y Bilingües. Que además tengan sus propias herramientas. Buen salario y 5 días a la semana en el área de Gresham. Llamar para una entrevista al 503-328-6609 o en persona. 2202 NW Birdsdales Avenue Suite 1. Gresham, OR 97030.

## Mexicanos triunfan con una app para prestar ayuda médica

- La aplicación desarrollada por jóvenes mexicanos permite enviar signos vitales de un paciente a un centro de emergencias



**México (AFP).**- AT&T obtuvo los primeros resultados de su iniciativa para impulsar a desarrolladores. Entre más de 200 especialistas que se reunieron para crear aplicaciones totalmente funcionales para dispositivos móviles y el Internet de las Cosas (IoT), jóvenes mexicanos crearon una app para prestar ayuda médica. El nombre de este desarrollo es EMA-IOT (Emergency Medical Aid-Internet of Things), y fue diseñado para prestar ayuda médica a las personas que estén en riesgo o que hayan sufrido un accidente. Cuenta con una banda para el brazo contenida en un kit de emergencia, la cual está lista para ponerse en el paciente para enviar sus signos vitales a un centro de emergencias que monitorea su condición y hace un diagnóstico de su estado, con lo cual se puede salvar su vida. Después de más de 30 horas de trabajo continuo, el jurado dio el primer lugar al equipo EMA-IOT conformado por Christian Colorado Cervantes, Daniel Olivier Carillo, Yabin Monroy Méndez y José Luis Rubio Velázquez, jóvenes de entre 25 y 30 años en promedio. Los miembros del equipo coincidieron en

que el siguiente paso para la aplicación es que no se quede en un concepto y se ponga a disposición del público en general, para recibir la atención médica cuando lo requiera. Para desarrollar la aplicación EMA-IOT, el equipo utilizó la tecnología de AT&T M2X, AT&T Flow Designer, WebRTC, y AT&T ARO, las cuales ofrecen software para desarrollar aplicaciones IoT (Internet de las Cosas). AT&T M2X es una herramienta de almacenamiento de datos altamente segura y escalable para dispositivos conectados a redes. A&T Flow Designer es una herramienta de desarrollo visual basada en la nube, orientada a acelerar el tiempo de desarrollo de nuevas aplicaciones IoT. La WebRTC (Web Real-time Communication) es una tecnología basada en HTML5 que permite hacer llamadas de voz y video desde un navegador. AT&T ARO permite optimizar las aplicaciones para la red celular de modo que utilicen una menor cantidad de la batería del dispositivo, respondan más rápidamente, y utilicen mejor la red. EMA-IOT recibió un premio de primer lugar de 10 mil dólares.

# EL LATINO de Hoy

El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon



## 10 Razones para elegir a El Latino de Hoy?



- 1- Líder en el mercado con más de 23 años de experiencia.
- 2- Presencia en más de 33 ciudades.
- 3- El Latino de Hoy produce 15,000 copias semanales.
- 4- Periodismo independiente, relevante y fiable.
- 5- El Latino de Hoy destaca el papel del latino en la noticia.
- 6- El Latino de Hoy produce la noticia en Español; no traduce.
- 7- Ofrece contenido de servicio al ciudadano.
- 8- Preferido por todo tipo de clientes para anunciarse.
- 9- El contenido de El Latino de Hoy incrementa su competitividad por la publicación de su anuncio.
- 10- Aumento de competitividad se traduce en más clientes.

O: (503) 493-1106 P: (503) 753-1183  
P.O.Box 10689 - Portland, OR 97296  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) | [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)



[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)

Búsquenos también:

## 23 AÑOS EL LATINO de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon



## También disponible Online

Visite nuestro sitio de internet  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)  
¡y haga click!



# ¿Necesita ayuda para inscribirse en un seguro médico?

Reciba ayuda gratis de un agente en su comunidad.



La ayuda gratis de un agente de seguros en su comunidad está a un solo clic de distancia. Un agente le puede orientar a seleccionar un plan de seguro médico, ayudarlo a revisar los distintos planes médicos disponibles, asistirle en el proceso de inscripción y mucho más. Todo absolutamente gratis. Encontrar el plan médico adecuado puede ser difícil. Afortunadamente, obtener ayuda es fácil. Para recibir ayuda gratis, visite **OregonHealthCare.gov** o llame sin cargo al **1-855-268-3767**. Para comparar los planes médicos por deducibles, primas, o beneficios, visite **CuidadoDeSalud.gov**. **Inscríbase antes del 31 de enero de 2016.**

Encuentre un agente. Reciba ayuda gratis.

¡INSCRÍBASE YA! PROTEJA SU SALUD.

IN PARTNERSHIP WITH



The Oregon Latino Health Coalition is dedicated to ensuring health care for the latino community, if you need enrollment assistance please contact Jose Méndez at (503) 679-5617 or [jose@orlhc.org](mailto:jose@orlhc.org).

La Coalición Para la Salud Latina de Oregón esta dedicada a asegurar el acceso a servicios de salud para la comunidad latina. Si usted necesita asistencia favor contactar a Jose Méndez al (503) 679-5617 o [jose@orlhc.org](mailto:jose@orlhc.org).